

KENWOOD

AMPLI-TUNER LECTEUR DE CD

KDC-X993
KDC-HD942U
KDC-X693
KDC-MP642U

MODE D'EMPLOI

Kenwood Corporation



Avant l'utilisation

▲ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure et/ou incendie, veuillez prendre les précautions suivantes:

- Pour éviter les courts-circuits, ne jamais mettre ou laisser d'objets métalliques (comme une pièce de monnaie ou un outil en métal) à l'intérieur de l'appareil.

Ne pas utiliser cet appareil avant d'avoir annulé le mode de démonstration !

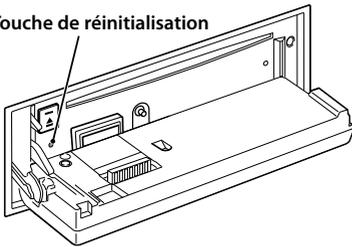
Cet appareil est réglé au préalable sur le mode de démonstration.

Lors de sa première utilisation, annulez les <Réglage du mode de démonstration> (page 27).

Comment réinitialiser votre appareil

- Si cet appareil ou l'appareil connecté (changeur de disque automatique, etc.) ne fonctionne pas correctement, appuyez sur la touche de réinitialisation. Lorsque vous appuyez sur la touche de réinitialisation, l'appareil retourne aux réglages d'usine.

Touche de réinitialisation



Nettoyage de l'appareil

Si la façade de l'appareil est sale, nettoyez-la avec un chiffon doux et sec de type chiffon au silicone.

Si la façade est très sale, nettoyez-la avec un chiffon imbibé d'un produit de nettoyage neutre, puis essuyez-la avec un chiffon doux et sec.



- La pulvérisation directe de produit de nettoyage sur l'appareil risque d'affecter les pièces mécaniques. Le fait d'essuyer la façade avec un tissu rugueux ou imprégné de liquide volatil tel qu'un solvant ou de l'alcool pourrait en rayer la surface ou effacer des caractères.

Nettoyage des contacts de la façade

Si les contacts de la façade de l'appareil sont sales, nettoyez-les à l'aide d'un chiffon doux et sec.

Condensation sur la lentille

Quand vous mettez en marche le chauffage du véhicule en hiver, de la buée ou de la condensation peut se former sur la lentille

du lecteur de CD de l'appareil. Cette condensation peut rendre la lecture de CD impossible. Dans ce cas, retirez le disque et attendez que l'humidité s'évapore. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas normalement après quelques temps, consultez votre revendeur Kenwood.

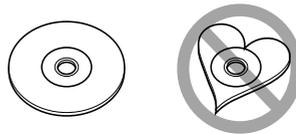
- Si vous rencontrez des problèmes pendant l'installation, consultez votre revendeur Kenwood.
- Lorsque vous achetez des accessoires en option, vérifiez auprès de votre revendeur Kenwood que ces accessoires fonctionnent avec votre modèle dans votre région.
- Les caractères conformes au jeu de caractères ISO 8859-1 peuvent s'afficher.
- La fonction RDS ne fonctionnera pas si ce service n'est assuré par aucune station émettrice.
- Dans ce document, l'allumage d'un indicateur signifie l'affichage d'un état. Référez-vous à la section <Sélection du type d'affichage> (page 10) pour plus d'information sur l'affichage d'état.
- Les illustrations de l'affichage et du panneau apparaissant dans ce manuel sont des exemples utilisés pour expliquer avec plus de clarté comment les commandes sont utilisées. Il est donc possible que les illustrations d'affichage puissent être différentes de ce qui est réellement affiché sur l'appareil et aussi que certaines illustrations représentent des choses impossibles à réaliser en cours de fonctionnement.

Manipulation des CD

- Ne pas toucher la surface d'enregistrement d'un CD.
- Ne pas coller de ruban adhésif, etc. sur les CD et ne pas utiliser de CD avec du ruban adhésif collé dessus.
- Ne pas utiliser d'accessoires type disque.
- Nettoyer le disque en partant du centre vers l'extérieur.
- Pour retirer des CD de cet appareil, les tirer horizontalement.
- Si le trou central du CD ou si sa bordure externe présente des bavures, n'utilisez le CD qu'après avoir ôté les bavures à l'aide d'un stylo à bille, etc.

CD ne pouvant pas être utilisés

- Les CD non circulaires ne peuvent être utilisés.



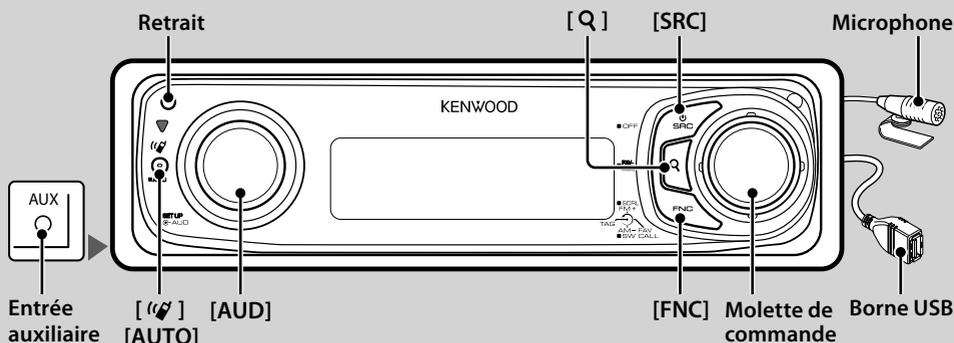
- Les CD comportant des colorations sur la surface d'enregistrement ou qui sont sales ne peuvent être utilisés.
- Cet appareil ne peut lire que les CD comportant



Cet appareil pourrait ne pas reproduire correctement les disques qui ne possèdent pas cette marque.

- Un CD-R ou CD-RW qui n'a pas été finalisé ne peut être lu. (Pour le procédé de finalisation, veuillez consulter votre logiciel de gravure de CD-R/CD-RW et le manuel d'utilisation de votre graveur de CD-R/CD-RW.)

Fonctionnement basique



Fonctions générales

Touche d'alimentation/Sélection de la source: [SRC]

Mise en marche.

Une fois l'appareil mis sous tension, sélectionnez la source.

Mode de sélection de la source 1: Appuyez sur la touche [SRC] puis tournez la molette de commande ou poussez-la vers le haut ou vers le bas. Pour confirmer la source choisie, appuyez sur la molette de commande.

Mode de sélection de la source 2: Chaque pression de cette touche alterne la source.

Tuner ("TUNER" ou "HD Radio"), USB ou iPod ("USB" ou "iPod"), CD ("CD"), entrée auxiliaire ("AUX") et veille ("STANDBY")

Appuyez sur le bouton pendant au moins 1 seconde pour éteindre l'appareil.



- Vous pouvez régler le mode de sélection de la source à travers le "MENU" > "SRC Select" dans la <Commande de fonction> (page 6).
- La source entrée auxiliaire est initialement réglée sur "OFF". Réglez "Built in AUX"; décrit dans <Commande de fonction> (page 6), sur "ON".
: Sélectionnez "MENU" > "Built in AUX"
- Lorsqu'un accessoire optionnel est connecté, le nom de la source apparaît pour chaque appareil.
- Une fois la connexion de l'iPod reconnue, l'affichage de la source passe de "USB" à "iPod".
- La source USB (iPod) est reconnue comme source CD sur l'appareil connecté.

Commande du volume: Molette [AUD]

Tournez la molette pour régler le volume.

Sortie Subwoofer: Molette de commande

Permet d'activer ("SUBWOOFER ON") et de désactiver ("SUBWOOFER OFF") à chaque fois que vous poussez vers le bas pendant au moins 2 secondes.

Entrée auxiliaire

Connectez un appareil audio portable à l'aide d'un câble à mini-prise (3,5 Ø).



- Utilisez un câble à mini-prise stéréo et sans résistance.
- Pour l'entrée auxiliaire, réglez les paramètres dans "MENU" > "AUX" sous <Commande de fonction> (page 6).

Défilement du Texte/Titre: Molette de commande

Fait défiler l'affichage de texte du CD, du fichier audio et de la radio s'il est maintenu enfoncé pendant au moins 2 secondes.

Mise en sourdine du volume lors de la réception d'un appel téléphonique

Lors d'un appel, "CALL" s'affiche et le système audio est mis en pause.

Lorsque l'appel se termine, "CALL" disparaît et le système audio est réactivé.

Le système audio peut être réactivé pendant un appel en appuyant sur la touche [SRC].



- Pour utiliser la fonction de sourdine TEL, vous devez connecter le fil MUTE à votre téléphone à l'aide d'un accessoire de téléphone commercial. Reportez-vous à <Connexion des câbles aux bornes> (page 51).

Commande de fonction: [FNC]

En appuyant sur cette touche, vous pouvez configurer différentes fonctions à l'aide de la molette de commande. Reportez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).

Catégorie	Fonction de l'élément de configuration
MENU	Permet de configurer l'environnement.
SETUP	Permet de configurer l'affichage et la couleur.
SOUND	Permet de configurer l'environnement sonore.
BT	Permet de configurer la fonction Bluetooth.
—	Permet de configurer les fonctions de chaque source.

Commande des favoris: Molette de commande

Vous pouvez rappeler les diverses fonctions enregistrées en tournant la molette de commande.

Par exemple, vous pouvez rappeler et reproduire la liste de lecture de l'iPod alors que vous écoutez la radio.

Reportez-vous à la section <Commande des favoris> (page 34).

Fonctions du tuner

Bande FM: Molette de commande

Commute entre FM1, FM2, et FM3 à chaque fois que vous poussez la molette de commande vers le haut.

Bande AM: Molette de commande

Passé à AM à chaque fois que vous poussez vers le bas.

Syntonisation: Molette de commande

Change la fréquence en poussant vers la gauche ou vers la droite.



- Pendant la réception de stations stéréo, le témoin "ST" est allumé.

Mode de syntonisation: [AUTO]

- Pour KDC-HD942U/ KDC-X693/ KDC-MP642U:
Alterne comme indiqué ci-dessous à chaque pression de cette touche.
- Pour KDC-X993: Alterne comme indiqué ci-dessous à chaque pression de cette touche pendant au moins 1 seconde.

Mode de syntonisation	AffichageDisplay	Opération
Recherche automatique	"Seek Mode : Auto1"	Recherche automatique d'une station.
Recherche de station préréglée	"Seek Mode : Auto2"	Recherche dans l'ordre des stations présentes dans la mémoire de préréglage.
Manuel	"Seek Mode : Manual"	Commande normale manuelle de la syntonisation.

Fonctions de lecture du disque et des fichiers audio

Ouvrir la façade: Retrait

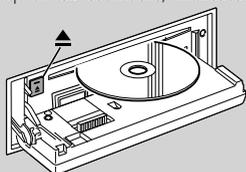


- Appuyez à gauche sur la façade, puis remettez-la en place.

Lecture du disque: Fente du disque

Commence la lecture lorsqu'un disque est inséré.

Lorsqu'un CD est inséré, l'indicateur "CD-IN" est allumé.



- Les CD de 3 pouces ne peuvent pas être utilisés. Essayez de les insérer à l'aide d'un adaptateur pour provoquer un dysfonctionnement de l'appareil.

Éjection du disque: [▲]



- Il est possible d'éjecter le disque 10 minutes après l'arrêt du moteur.

Lecture d'appareil USB/iPod: Borne USB

La lecture commence dès la connexion d'un appareil USB.



- Pour plus de détails sur les fichiers audio, supports, et périphériques qui peuvent être reproduits, reportez-vous au chapitre <À propos des fichiers audio> (page 45).

Pause et lecture: Molette de commande

Alterne entre pause et lecture à chaque pression de cette touche.

Retrait du périphérique USB: [▲]

Appuyez sur cette touche pendant au moins 2 secondes pour activer le mode retrait, puis retirez le périphérique USB.

Pendant le mode retrait, l'écran affiche "USB REMOVE".

Rechercher un morceau: Molette de commande

Change la musique en poussant vers la gauche ou vers la droite.

Retour ou avance rapide de la musique en poussant et en restant vers la gauche ou vers la droite. (Aucun son n'est émis pendant la lecture du fichier audio.)

Recherche de dossier: Molette de commande

Change le dossier contenant le fichier audio en poussant vers le haut ou vers le bas.

- Pour l'utilisation avec un iPod, la <Recherche de morceau sur iPod> (page 13) a lieu avant le mode de recherche.

Mode de recherche: [Q]

Après avoir appuyé sur la touche [Q], vous pouvez rapidement chercher des morceaux à l'aide de la molette de commande. Voir <Rechercher un morceau> (page 13) pour obtenir plus de détails.

Téléphonie mains libres

Microphone:

(Accessoire du modèle KDC-X993)

Le microphone est fourni pour le téléphone mains libres.

Si l'appareil ne parvient pas à reconnaître votre voix en raison du faible volume du microphone ou de bruit environnant, réglez les paramètres du microphone en sélectionnant "MENU" > "Mic Gain" dans la <Commande de fonction> et "MENU" > "NR Level" dans la <Commande de fonction> (page 6).

Commande de fonction

Les fonctions détaillées ci-après peuvent être configurées à l'aide de la commande de fonction.

1 Entrer en mode de commande de fonction

Appuyez sur la touche [FNC].

2 Sélectionner un groupe de fonctions.

Poussez la molette de commande vers la droite ou vers la gauche.

En poussant la molette de commande vers la gauche, vous pouvez configurer les préférences ("MENU", "SETUP" ou "SOUND").

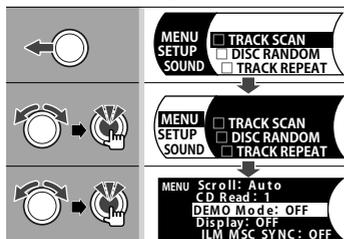
En poussant la molette de commande vers la droite, vous pouvez activer/désactiver l'élément de paramétrage de source actuellement sélectionné.

3 Sélectionner l'élément à régler

Type d'opération	Opération
Mouvement entre les éléments	Tournez la molette de commande.
Sélection de l'élément	Appuyez sur la molette de commande.
Retour à l'élément précédent	Appuyez sur la touche [FNC]. Sélectionnez "Return" à la fin de la liste des éléments.

Répétez la sélection et la détermination jusqu'à ce que l'élément que vous voulez configurer soit sélectionné.

Exemple:



Dans ce manuel, la sélection ci-dessus est indiquée comme suit

Sélectionnez "MENU" > "DEMO Mode".

Le symbole "☐" accompagnant l'élément est coché "✓" lorsque le paramètre est réglé sur ON.

4 Faire un réglage

Poussez la molette de commande vers le haut ou vers le bas.

Appuyez sur la molette de commande pour régler l'élément de paramétrage de la source sur ON/OFF.

- Pour régler certains éléments, vous devez appuyer sur la molette de commande pendant 1 ou 2 secondes. Dans ce cas, la durée de pression sur la molette de commande est exprimée en secondes dans la colonne Entrée.
- Pour les fonctions accompagnées de la description de la procédure de réglage et ainsi de suite, les numéros des pages de référence sont affichées.

5 Quitter le mode de commande de fonction

Appuyez sur la touche [FNC] pendant au moins 1 seconde.

L'élément affiché dépend de la source ou du mode actuellement sélectionné(e). La marque située dans la colonne Condition indique la condition dans laquelle l'élément est affiché.

[SB] : Peut être réglé dans un état autre que veille.

[SB] : Peut être réglé en état de veille.

[AF1] : Peut être réglé avec une source de fichier audio du CD/USB/iPod.

[AF2] : Peut être réglé avec une source de fichier audio du CD/USB (sauf iPod).

[DISC] : Peut être réglé avec la source CD/ Changeur de disque.

[CD] : Peut être réglé avec la source CD.

[CH] : Peut être réglé avec la source Changeur de disque.

[Tuner] : Peut être réglé avec la source Tuner.

[FM] : Peut être réglé pendant la réception FM.

[AUX] : Peut être réglé pendant l'accès à une source AUX.

[HDR] : Peut être réglé avec la source HD Radio.

[SAT] : Peut être réglé avec la source radio satellite.

[iPod] : Peut être réglé uniquement pendant la lecture de la source iPod.

[2ZONE] : Peut être réglé pour les sources autres que la source veille en réglant "2 ZONE" dans <Réglage audio> (page 28) sur "ON".

[Phone] : Peut être réglé lorsqu'un téléphone portable est connecté.

[Illumi] : Règle "ILM MSC SYNC" dans le menu sur "OFF".

[→] : Reportez-vous à la page de référence.

— : Peut être réglé pendant toutes les sources.

La molette de commande est utilisée pour effectuer la configuration, mais la manière de l'utiliser varie en fonction des éléments de réglage.

: Appuyez sur la molette de commande pour alterner les réglages.

: Poussez la molette de commande vers la gauche ou vers la droite pour alterner les réglages.

: Tournez la molette de commande pour alterner les réglages.

[1s] : Appuyez sur la molette de commande pendant 1 seconde pour entrer en mode de réglage.

[2s] : Appuyez sur la molette de commande pendant 2 secondes pour entrer en mode de réglage.



- Reportez-vous à la page respective pour savoir comment régler les éléments avec le numéro de page de référence.
- Seuls les éléments disponibles pour la source actuelle sont affichés.
- Il n'est pas possible d'effectuer le réglage "SOUND" lorsque la fonction double zone est utilisée.

* Réglage d'usine

*1 Fonction du modèle KDC-X993.

*2 Fonction du modèle KDC-X693.

*3 Fonction du modèle KDC-X693 avec KCA-BT200.

*4 Fonction du modèle KDC-MP642U.

*5 Consultez la rubrique <Glossaire du menu> (page 48).

Élément de fonction source

Fonction	Réglage	Entrée	Aperçu du réglage	Condition	Page
"iPod BY HAND"	"ON"/"OFF"*		Lorsqu'elle est réglée sur "ON", cette fonction permet de faire fonctionner l'iPod avec la commande située sur l'iPod.	iPod	14
"FILE SCAN"	"ON"/"OFF"*		Lorsqu'elle est réglée sur "ON", cette fonction permet de lire successivement le début des pistes du dossier.	AF₂	—
"FOLDER RDM"	"ON"/"OFF"*		Lorsqu'elle est réglée sur "ON", cette fonction permet de lire dans un ordre aléatoire les pistes du dossier.	AF₁	—
"ALL RANDOM"	"ON"/"OFF"*		Lorsqu'elle est réglée sur "ON", tous les morceaux de l'iPod sont joués dans un ordre aléatoire.	iPod	14
"FILE REPEAT"	"ON"/"OFF"*		Lorsqu'elle est réglée sur "ON", cette fonction permet de lire les pistes de manière répétée.	AF₁	—
"FOLDER REP"	"ON"/"OFF"*		Lorsqu'elle est réglée sur "ON", cette fonction permet de lire les pistes du dossier de manière répétée.	AF₂	—
"TRACK SCAN"	"ON"/"OFF"*		Lorsqu'elle est réglée sur "ON", cette fonction permet de lire successivement le début des pistes du disque.	DISC	—
"DISC RANDOM"	"ON"/"OFF"*		Lorsqu'elle est réglée sur "ON", cette fonction permet de lire dans un ordre aléatoire les pistes du disque.	DISC	—
"MAGAZINE RDM"	"ON"/"OFF"*		Lorsqu'elle est réglée sur "ON", cette fonction permet de lire dans un ordre aléatoire les pistes du changeur de disque.	CH	—
"TRACK REPEAT"	"ON"/"OFF"*		Lorsqu'elle est réglée sur "ON", cette fonction permet de lire les pistes de manière répétée.	DISC	—
"DISC REPEAT"	"ON"/"OFF"*		Lorsqu'elle est réglée sur "ON", cette fonction permet de lire les pistes du disque de manière répétée.	CH	—
"PTY SEARCH"			Sélectionne le type de programme et recherche une station.	FM	17
"AUTO MEMORY"			Mémoire automatiquement 6 stations dont la réception est bonne.	Tuner HDR	16
"Channel Scan"			Chaque station pouvant être captée est scannée pendant 10 secondes.	SAT	42

Élément de préférence

Catégorie	Élément	Réglage	Entrée	Aperçu du réglage	Condition	Page
"MENU"	"Security Set"/ "Security Clear"	—	1 s	Fixer/Rétablir le code de sécurité.	SB	25
	"SRC Select"	"1"/"2"		Déterminer la méthode de sélection de la source.	SB	4
	"Skip Search"	"0.5%"/ "1%"/"5%"/ "10%"		Régler la taille des sauts réalisés avec la fonction <Recherche de morceau sur iPod>.	iPod	13
	"Device Regist"* ¹	—	1 s	Enregistrer un dispositif Bluetooth (association).	SB	36
	"SPCL DVC Select"* ¹	—	1 s	Permet l'enregistrement d'un appareil spécial qui ne peut pas être enregistré normalement.	SB	36
	"Phone Selection"* ¹	—	1 s	Sélectionner un téléphone portable pour une connexion mains libres.	SB	37
	"Audio Selection"* ¹	—	1 s	Sélectionner le lecteur audio Bluetooth à connecter.	—	37
	"Device Delete"* ¹	—	1 s	Annuler l'enregistrement du dispositif Bluetooth.	SB	38
	"BT DVC Status"* ¹	—	1 s	Afficher le statut du dispositif Bluetooth.	—	*5
	"PIN Code Edit"* ¹	—	1 s	Spécifier le code PIN nécessaire lors de l'enregistrement de cet appareil à l'aide du dispositif Bluetooth.	SB	37
	"Auto Answer"* ¹	"OFF"/"OS" – "85"* – "99S"		Répondre automatiquement à un appel après une période de temps préréglée pour réponse automatique.	SB	*5
	"Mic Gain"* ¹	"–2" – "0"* – "+2"		Régler la sensibilité du microphone incorporé pour les appels téléphoniques.	—	*5
	"NR Level"* ¹	"–2" – "0"* – "+2"		Réduire les bruits environnants sans modifier le volume du micro.	—	*5
	"SP Select"* ¹	"Front"/ "F-R"/"F-L"		Spécifier le haut-parleur de sortie vocale.	SB	*5

Page suivante ▶

Commande de fonction

Catégorie	Élément	Réglage	Entrée	Aperçu du réglage	Condition	Page
	"Call Beep"*1	"ON"/"OFF"		Émettre un bip à partir du haut-parleur lorsqu'un appel survient.	SB	*5
	"BT F/W Update"*1	—	1s	Afficher la version du micrologiciel et mettre à jour le micrologiciel.	SB	38
	"Beep"	"OFF"/"ON"*		Activer/désactiver le signal sonore de contrôle d'opération (bip).	SB	—
	"Clock Adjust"	—	1s	Régler l'horloge.	—	26
	"Date Adjust"	—	1s	Régler la date.	SB	26
	"Date Mode"	7 types	1s	Régler le mode d'affichage de la date.	SB	26
	"SYNC"	"OFF"/"ON"		Synchroniser l'information horaire de la station RDS avec l'horloge de l'appareil.	SB	—
	"DSI"	"OFF"/"ON"*		Le DSI (indicateur de système désactivé) de l'appareil clignote lorsque la façade est retirée.	SB	—
	"Illumi DIM"	"OFF"/"AUTO"* /"MNAL1"/ /"MNAL2"		Déterminer si l'éclairage s'atténue en conjonction avec l'allumage des phares de votre véhicule ou bien s'il reste atténué.	SB	*5
	"ILM Effect"*1*3	"OFF"/"ON"*		Déterminer si la couleur d'éclairage des touches (KDC-X993/ KDC-HD942U) ou la luminosité (KDC-X693/ KDC-MP642U) est modifiée en conjonction avec l'utilisation des touches.	SB	—
	"ILM MSC SYNC"	"OFF"/"ON"		Déterminer si la couleur d'éclairage des touches (KDC-X993/ KDC-HD942U) ou la luminosité (KDC-X693/ KDC-MP642U) est modifiée en conjonction avec le volume du son.	—	—
	"Display"	"OFF"/"ON"*		Permet d'éteindre l'affichage quand aucune opération n'est exécutée.	—	*5
	"DISP DIM"	"OFF"/"AUTO"* /"MNAL1"/ /"MNAL2"		Permet d'atténuer l'éclairage de l'affichage en conjonction avec l'allumage des phares de votre véhicule.	SB	*5
	"Contrast"	"1"- "10"		Régler le contraste de l'affichage.	SB	—
	"DISP N/P"	"POS1"/"2" /"NEGA1"/"2"		Permet de faire basculer l'affichage du panneau entre affichage positif et affichage négatif.	SB	*5
	"AMP"	"OFF"/"ON"*		Allumer/éteindre l'amplificateur intégré.	SB	*5
	"Zone2"	"REAR"/ "FRONT"		Permet de spécifier la destination du son de l'entrée AUX lorsque la fonction Double zone est activée.	2ZONE	*5
	"AMS Control"*1*2	—		Commander l'amplificateur LX connecté.	—	26
	"T1"*1*2	"OFF"/"ON"		Capte automatiquement le bulletin d'informations routières lorsque celui-ci commence.	SB	—
	"CRSC"*1*2*4	"OFF"/"ON"*		Activer le mode mono pour réduire le bruit lorsque la réception est médiocre.	FM	—
	"Receive Mode"	"AUTO"/ "DIGITAL"/ "ANALOG"	1s	Permet de définir le mode de réception de HD Radio.	HDR	*5
	"Tag Memory"	"00"- "50"		Afficher l'utilisation de la mémoire des balises pour la HD Radio. Il est possible d'enregistrer jusqu'à 50 balises dans cet appareil.	HDR	19
	"Tagging"	"OFF"/"ON"*		Activer / désactiver la fonction de mémoire des balises de la HD Radio.	HDR	19
	"ESN="	—		Afficher le numéro de série électronique de radio satellite.	SAT	—
	"Name Set"	—	1s	Régler l'affichage lorsqu'une source AUX est activée.	AUX	12
	"Scroll"	"Auto"/ "Manual"		Spécifier si le texte défile automatiquement.	—	—
	"Favorite Delete"	—	1s	Supprimer la mémoire de préréglage des favoris.	SB	34
	"Built in AUX"	"OFF"/"ON"		Déterminer si AUX doit être affiché pendant la sélection de la source.	SB	—
	"CD Read"	"1"/"2"		Activer le mode de lecture de CD.	SB	*5
	"DEMO Mode"	"OFF"/"ON"*	2s	Spécifier si la démonstration doit être activée.	—	27

Catégorie	Élément	Réglage	Entrée	Aperçu du réglage	Condition	Page	
"SETUP"	"Display Select"	"Type Select"	"DISP TYPE [A] – [D]"		Régler le modèle d'affichage.	—	10
		"Graphic Select"	"Graphic 1 – 2"		Régler l'affichage de l'analyseur de spectre de type C.	—	—
		"Side Select"	3 types		Régler l'affichage latéral de type A.	—	—
		"Text Select"	—		Régler l'affichage du texte de type A/B/C.	—	10
		"Status"	Affiché/Masqué		Régler l'affichage d'état de Type A.	—	10
	"Color Select"*1*2	"ALL"	"Variable Scan** / "Color 1" –		Régler la couleur d'éclairage du panneau et de l'affichage.		12
		"Display"	"Color 10" / "User"		Régler la couleur d'éclairage de l'affichage.		
		"Right"	—		Régler la couleur d'éclairage du côté droit du panneau.		
		"Left"	—		Régler la couleur d'éclairage du côté gauche du panneau.		
	"SOUND"	"Control"	"EQ"	—		Permet de définir la qualité sonore.	
"Bass Boost"			"OFF"/ "Step1" – "2"		Règle le niveau d'amplification des basses fréquences (Bass Boost) en deux étapes.		—
		"HIGHWAY-SOUND"	"OFF"/ "STEP1" / "2"/ "3"		Compense le faible volume ou la perte des basses fréquences due au bruit de la route pour obtenir un son de meilleure qualité.		*5
		"Supreme+"	"ON"/ "OFF"		Active ou désactive la fonction Supreme plus.		*5
		"Position"	—		Permet de compenser l'environnement sonore en fonction de la position d'écoute.		32
"SETUP"		"Cabin"	"Compact" etc.		Permet de sélectionner le type de voiture afin de compenser la différence de distance entre les différentes enceintes.		29
		"Speaker"	—		Règle le haut-parleur connecté, la taille du haut-parleur et la position d'installation.		29
		"DTA"	—		Permet de réaliser un réglage fin de la valeur de compensation spécifiée au niveau de l'habitacle.		30
		"XOver"	—		Permet de réaliser un réglage fin de la valeur du répartiteur au niveau de l'enceinte.		30
"PRESET"		"Recall"	—		Enregistrement de la configuration de valeur par la commande du son. Vous pouvez rappeler le réglage sonore enregistré par la <Mémoire de préréglage audio>.		33
	"Memory"	—		Enregistrement de la configuration de valeur par la commande du son.		33	
	"DSP Set"	"Bypass" / "Through"		Le réglage sur "Bypass" omet la fonction DSP. Le réglage sur "Through" active la fonction DSP.		—	
"BT"	"Voice Recognize"	—		Effectuer un appel en reconnaissant la voix enregistrée.		23	
	"Voice Tag"	"PB Name Edit"	—		Enregistrer une voix pour la fonction de reconnaissance vocale.		38
		"PN Type Edit"	—		Enregistrer une voix pour sélectionner la catégorie Numéro de téléphone dans le Répertoire téléphonique.		39
	"SMS"	"SMS Download"	—		Télécharger un message court.		40
		"SMS Inbox"	—		Afficher le message court reçu.		40



- Les champs électriques puissants (comme les lignes électriques) peuvent causer une instabilité de la qualité sonore lorsque le système CRSC est activé. Dans ce type de situation, désactivez-le.
- Le téléphone portable connecté doit disposer de la fonction SMS pour pouvoir utiliser la fonction "SMS".

- Morceaux reproduits avec "FILE SCAN"
 - Fichier audio: premières 10 secondes
 - Support Music Editor: 10 premières secondes ou la partie choisie par la fonction Intro Skip.
 Pendant l'activation d'Intro Skip, tournez la molette de commande vers la gauche ou vers la droite pour changer de morceau.
 La méthode de balayage dépend des réglages de Music Editor. Consultez l'aide de Music Editor pour en savoir plus.

Réglages de l'affichage

Sélection du type d'affichage

Des exemples de type d'affichage sont présentés ci-dessous.

Affichage	Type d'affichage
"TYPE [A]"	Affiche 4 à 5 lignes de texte.
"TYPE [B]"	Affiche une ligne de texte et les éléments vidéo.
"TYPE [C]"	Affiche une ligne de texte et l'analyseur de spectre.
"TYPE [D]"	Affiche l'horloge.

1 Entrer en mode sélection de type d'affichage Sélectionnez "SETUP" > "Display Select" > "Type Select".

Pour savoir comment sélectionner un élément de commande de fonction, référez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).

2 Sélectionner le type d'affichage Tournez la molette de commande.

3 Quitter le mode Sélection du type d'affichage Appuyez sur la touche [FNC].



- Consultez la section <Sélection de texte d'affichage> (page 10) pour savoir comment alterner les textes affichés.
- Lorsque le "TYPE [A]" est sélectionné, l'état (indicateur ON/OFF de chaque fonction) peut s'afficher sur la première ligne, et les icônes de la source actuellement sélectionnée ainsi que le titre du texte peut s'afficher du côté gauche à l'aide de la <Commande de fonction> (page 6) suivante.
Affichage d'état: Sélectionnez "SETUP" > "Display Select" > "Status"
Affichage latéral: Sélectionnez "SETUP" > "Display Select" > "Side Select"
- Lorsque le "TYPE [C]" est sélectionné, il est possible d'alterner l'analyseur de spectre à l'aide de la <Commande de fonction> (page 6) suivante.
: Sélectionnez "SETUP" > "Display Select" > "Graphic Select"

Sélection de texte d'affichage

Les informations affichées changent en fonction de chaque source;

Source Tuner pour les modèles KDC-X993/ KDC-X693

Information	Affichage
Fréquence et nom du service de programme (FM)	"Frequency/PS"
Titre et nom de l'artiste* (FM)	"Title/Artist"
Nom de la station* (FM)	"Station Name"
Texte radio plus* (FM)	"Radio Text Plus"
Texte radio (FM)*	"Radio Text"
Analyseur de spectre et horloge ("TYPE [A]/[B]") ou horloge ("TYPE [C]")	"Speana/Clock" ou "Clock"
Date	"Date"
Vierge	"Blank"

* Les informations du texte radio plus s'affichent.

Source HD Radio pour KDC-X993 ou KDC-HD942U/ KDC-X693/ KDC-MP642U avec KTC-HR300

Information	Affichage
Fréquence	"Frequency"
Nom de la station	"Station Name"
Titre et nom de l'artiste	"Title/Artist"
Album et nom de l'artiste	"Album/Artist"
Genre	"Genre"
Analyseur de spectre et horloge ("TYPE [A]/[B]") ou horloge ("TYPE [C]")	"Speana/Clock" ou "Clock"
Date	"Date"
Vierge	"Blank"

Source Tuner pour le modèle KDC-MP642U

Information	Affichage
Fréquence	"Frequency"
Analyseur de spectre et horloge ("TYPE [A]/[B]") ou horloge ("TYPE [C]")	"Speana/Clock" ou "Clock"
Date	"Date"
Vierge	"Blank"

Source CD et disque externe

Information	Affichage
Titre du disque	"Disc title"
Titre de la piste	"Track title"
Temps de lecture	"P-Time"
Analyseur de spectre et horloge ("TYPE [A]/[B]") ou horloge ("TYPE [C]")	"Speana/Clock" ou "Clock"
Date	"Date"
Vierge	"Blank"

Source fichier audio ou iPod

Information	Affichage
Titre et nom de l'artiste	"Title/Artist"
Album et nom de l'artiste	"Album/Artist"
Nom du dossier	"Folder name"
Nom du fichier	"File name"
Temps de lecture	"P-Time"
Barre de lecture (iPod uniquement)*	"Time Bar"
Analyseur de spectre et horloge ("TYPE [A]/[B]") ou horloge ("TYPE [C]")	"Speana/Clock" ou "Clock"
Date	"Date"
Vierge	"Blank"

* Ne peut être affiché qu'à la dernière ligne du texte pour le "TYPE [A]".

En veille/ source d'entrée auxiliaire

Information	Affichage
Nom de source	"Source Name"
Horloge	"Clock"
Date	"Date"
Vierge	"Blank"

Source SIRIUS/ SAT (Optionnel)

Information	Affichage
Nom de la station	"Channel Name"
Titre du morceau	"Song Title"
Nom de l'artiste	"Artist Name"
Nom du compositeur	"Composer name"
Nom de catégorie	"Category Name"
Identification d'étiquette	"Label Name"
Commentaire	"Comment"
Numéro de la station	"Channel Number"
Analyseur de spectre et horloge ("TYPE [A]/[B]") ou horloge ("TYPE [C]")	"Speana/Clock" ou "Clock"
Date	"Date"
Vierge	"Blank"

Source XM (Optionnel)

Information	Affichage
Nom de la station	"CHANNEL NAME"
Titre	"TITLE"
Nom	"NAME"
Nom de catégorie	"CATEGORY NAME"
Numéro de la station	"CHANNEL NUMBER"
Analyseur de spectre et horloge ("TYPE [A]/[B]") ou horloge ("TYPE [C]")	"Speana/Clock" ou "Clock"
Date	"Date"
Vierge	"Blank"

1 Entrer en mode de sélection de texte d'affichage

Sélectionnez "SETUP" > "Display Select" > "Text Select".

Pour savoir comment sélectionner un élément de commande de fonction, référez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).

2 Sélectionner la section d'affichage de texte Poussez la molette de commande vers le haut ou vers le bas.

La section d'affichage de texte sélectionnée clignote.

3 Sélectionner le texte

Tournez la molette de commande.

4 Quitter le mode de sélection de texte d'affichage Appuyez sur la touche [FNC].



- Si l'élément affiché sélectionné ne possède aucune information, une information alternative s'affiche.
- Lorsque LX-AMP est connecté, l'élément configuré par le mode d'affichage de LX-AMP est affiché. (Fonction du modèle KDC-X993/ KDC-X693)
- Certains éléments ne peuvent pas être sélectionnés, en fonction du type d'affichage et de la rangée.
- Si vous sélectionnez "Folder name" pendant la lecture sur iPod, des noms s'affichent en fonction des éléments sélectionnés pour la recherche en cours.
- Si le mode de commande manuelle de l'iPod est activé pendant une lecture avec l'iPod, "iPod by Hand Mode" s'affiche.
- Lorsqu'il est impossible d'afficher tous les caractères pendant une lecture avec l'iPod, seul le numéro du fichier dans la liste sera affiché.

Information	Affichage
Titre du morceau	"TITLE****"
Nom du dossier	"FLD****"
Nom du fichier	"FILE****"

Réglages de l'affichage

Fonction du modèle KDC-X993/ KDC-X693

Sélection de la couleur d'éclairage

Sélectionnez la couleur d'éclairage du panneau.

1 Entrer en mode sélection de couleur d'éclairage

Sélectionnez "SETUP" > "Color Select".

Pour savoir comment sélectionner un élément de commande de fonction, référez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).

2 Sélectionner la partie du panneau pour laquelle on souhaite définir la couleur d'éclairage

Partie	Affichage
Tout	"All"
Affichage	"Display"
Droite	"Right"
Gauche	"Left"

Tournez la molette de commande et appuyez en son centre lorsque l'élément choisi s'affiche.

3 Sélectionner la couleur d'éclairage

Tournez la molette de commande et appuyez en son centre lorsque l'élément choisi s'affiche.

Sélectionnez une couleur parmi "Variable Scan"/ "Color1" — "Color 10"/ "User".

Créer une couleur utilisateur ("User")

Vous pouvez créer votre propre couleur au cours de la sélection entre "Color1" et "Color10".

La couleur ainsi créée peut s'afficher lorsque vous sélectionnez "User".

1. Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 1 seconde.

Entrez en mode de réglage précis de la couleur.

2. Définissez la couleur.

Type d'opération	Opération
Pour sélectionner la couleur à régler. (rouge, vert ou bleu)	Poussez la molette de commande vers la droite ou vers la gauche.
Pour ajuster la couleur. (Gamme : 0 — 9)	Tournez la molette de commande ou poussez-la vers le haut ou vers le bas.

3. Appuyez sur la molette de commande.

Quittez le mode de réglage précis de la couleur.

4 Quitter le mode sélection de couleur d'éclairage

Appuyez sur la touche [FNC].

Réglage de l'affichage d'entrée auxiliaire

Sélectionne l'affichage lorsque l'appareil passe à une source d'entrée auxiliaire.

1 Sélectionner la source AUX

Appuyez sur la touche [SRC].

2 Entrer en mode de réglage de l'affichage d'entrée auxiliaire

Sélectionnez "MENU" > "Name Set".

Pour savoir comment sélectionner un élément de commande de fonction, référez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).

3 Entrer en mode de réglage de l'affichage d'entrée auxiliaire

Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 1 seconde.

L'affichage d'entrée auxiliaire actuellement sélectionné est affiché.

4 Sélectionner l'affichage d'entrée auxiliaire

Tournez la molette de commande.

"AUX"/"DVD"/"PORTABLE"/"GAME"/"VIDEO"/"TV"

5 Quitter le mode de réglage de l'affichage d'entrée auxiliaire

Appuyez sur la touche [FNC].



- Lorsque le fonctionnement s'arrête pendant 10 secondes, le nom en cours est enregistré et le mode de réglage de l'affichage d'entrée auxiliaire se ferme.
- L'affichage de l'entrée auxiliaire ne peut être activé que lorsque l'entrée auxiliaire intégrée ou l'entrée auxiliaire du KCA-S220A optionnel est utilisée. Sur le KCA-S220A s'affiche "AUX EXT" par défaut.
- La source AUX est réglée par défaut sur "OFF". Avant de configurer l'affichage, réglez "Built in AUX", décrit dans <Commande de fonction> (page 6), sur "ON". : Sélectionnez "MENU" > "Built in AUX"

Fonctionnement des disques audio/fichiers audio

Fonction de source fichier audio/CD interne

Rechercher un morceau

Pour sélectionner les morceaux que vous souhaitez écouter et qui se trouvent sur le périphérique ou sur le support en cours d'utilisation.

1 Entrer en mode de recherche de morceau

Appuyez sur la touche [Q].

"SEARCH" apparaît.

Le nom du fichier audio en cours de lecture apparaît.

2 Rechercher un morceau

Fichier audio

Type d'opération	Opération
Déplacement entre les dossiers/fichiers	Tournez la molette de commande ou poussez-la vers le haut ou vers le bas.
Sélection de dossier/fichier	Appuyez sur la molette de commande ou poussez-la vers la droite.
Retour au dossier précédent	Poussez la molette de commande vers la gauche.
Retour au dossier racine	Poussez la molette de commande vers la gauche pendant au moins 1 seconde.

"Si ◀" ou ▶" s'affiche à côté du nom du dossier, cela signifie que ce dossier est précédé ou suivi d'un autre dossier.

Le nom du fichier est accompagné du symbole "♪".

Source CD interne

Type d'opération	Opération
Déplacement entre les pistes	Tournez la molette de commande ou poussez-la vers le haut ou vers le bas.
Sélection de piste	Appuyez sur la molette de commande.
Retour à la première piste	Poussez la molette de commande vers la gauche pendant au moins 1 seconde.

Annulation du mode de recherche de morceau

Appuyez sur la touche [Q].



- La recherche de musique ne peut pas être exécutée pendant la lecture aléatoire.

Fonction de l'iPod

Recherche de morceau sur iPod

Rechercher la chanson que vous désirez écouter (sur un iPod).

1 Entrer en mode de recherche de morceau

Appuyez sur la touche [Q].

2 Rechercher un morceau

Type d'opération	Opération
Mouvement entre les éléments	Tournez la molette de commande.
Recherche par sauts *1	Poussez la molette de commande vers la droite ou vers la gauche.
Sélection de l'élément	Appuyez sur la molette de commande.
Retour à l'élément précédent	Poussez la molette de commande vers le haut.
Revenir au menu supérieur	Poussez la molette de commande vers le haut pendant au moins 1 seconde.
Recherche par initiale	Poussez la molette de commande vers le bas. Reportez-vous à la prochaine section <Recherche de morceau par première lettre>.

La barre de défilement s'affiche à droite de l'écran.

Annulation du mode de recherche de morceau

Appuyez sur la touche [Q].



- *1 Recherche par sauts : Le nombre de morceaux à sauter est déterminé par le nombre total de morceaux inclus dans la liste actuellement sélectionnée. Définissez ce nombre à l'aide de "Skip Search" dans <Commande de fonction> (page 6). Poussez la molette de contrôle pendant au moins 3 secondes pour sauter 10% des morceaux, indépendamment de ce réglage.
- Les caractères faisant partie d'un nom de chanson et qui ne peuvent pas être affichés, seront laissés en blanc. Si le nom du morceau ne comporte aucun caractère pouvant être affiché, le nom de l'élément recherché et les numéros sont affichés.

Éléments	Affichage	Éléments	Affichage
Listes de lecture	"PLIST****"	Balados	"PDCT****"
Artistes	"ART****"	Genres	"GEN****"
Albums	"ALB****"	Compositeurs	"COM****"
Morceaux	"PRGM****"		

Fonctionnement des disques audio/fichiers audio

Fonction de l'iPod

Recherche de morceau par première lettre

Choisir un caractère de l'alphabet dans la liste de recherche (par artiste, album, etc.) sélectionnée.

1 Entrer en mode de recherche de morceau
Appuyez sur la touche [Q].

2 Lancer la recherche alphabétique
Poussez la molette de commande vers le bas.

"A B C ..." s'affiche.

- Si vous ne pouvez pas chercher un morceau par ordre alphabétique dans la liste de recherche sélectionnée, les données à l'écran restent inchangées.

3 Sélectionner la première lettre à chercher

Type d'opération	Opération
Déplacer vers le caractère suivant.	Tournez la molette de commande ou poussez-la vers la droite ou vers la gauche.
Déplacer vers la rangée suivante.	Poussez la molette de commande vers le haut ou vers le bas.

4 Confirmer la première lettre sélectionnée
Appuyez sur la molette de commande.

Lancez la recherche. Une fois la recherche terminée, le mode de recherche de morceau est activé à nouveau, à partir du dernier caractère sélectionné.

Annuler la recherche alphabétique

Appuyez sur la touche [Q].



- La durée de la recherche par lettre de l'alphabet peut durer longtemps, en fonction du nombre de morceaux compris sur l'iPod, ou de la structure des dossiers.
- Lors de la sélection d'initiale pour la recherche alphabétique, saisir "*" lance une recherche de symboles et saisir "1" lance une recherche de chiffres.
- Si le premier caractère commence par un article, comme "a", "an", ou "the" il sera considéré en mode de recherche alphabétique, la recherche ne prendra pas en compte cet article.

Fonction de l'iPod

Lecture aléatoire

Tous les morceaux de l'iPod sont lus au hasard.

Entrer en mode de lecture aléatoire
Sélectionnez "ALL RANDOM".

Pour savoir comment sélectionner des éléments de commande de fonction, référez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).



- L'activation de la fonction de lecture aléatoire peut prendre longtemps en fonction du nombre de morceaux compris sur l'iPod, ou de la structure des dossiers.
- Activer la fonction de lecture aléatoire établit la liste de recherche de l'iPod sur "Songs". Ce paramètre ne sera pas modifié par la suite, même si la fonction de lecture aléatoire est désactivée par la suite.

Fonction de l'iPod

Mode de commande manuelle de l'iPod

Ce mode vous permet de contrôler un iPod à partir de l'iPod.

Entrer en mode de commande manuelle de l'iPod
Sélectionnez "iPod BY HAND".

Pour savoir comment sélectionner des éléments de commande de fonction, référez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).



- L'iPod est mis en pause lorsque le mode de commande manuelle est activé en cours de lecture.
- Dans le mode de commande manuelle de l'iPod, l'iPod ne peut pas être utilisé à travers cet appareil.
- Ce mode n'est pas compatible avec l'affichage de données sur le morceau. L'affichage indique "iPod by Hand Mode".
- Ce mode peut être utilisé avec n'importe quel iPod conforme à la fonction de contrôle iPod.

Fonction de la télécommande

Recherche de morceau directe

Recherche la musique en saisissant le numéro de piste.

1 Entrer le numéro du morceau

Appuyez sur les touches numérotées de la télécommande.

2 Chercher le morceau

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

Annuler la recherche de morceau directe

Appuyez sur la touche [▶ II].



- La recherche de morceau directe ne peut pas être lancée pendant la lecture de l'iPod ou de supports "Music Editor", ni pendant la lecture aléatoire ou lecture par balayage.

Fonctionnement du changeur de disque à l'aide de la télécommande

Recherche directe de disque

Recherche le disque en saisissant le numéro du disque.

1 Entrer le numéro de disque

Appuyez sur les touches numérotées de la télécommande.

2 Recherche d'un disque

Appuyez sur la touche [FM+] ou [AM-].

Annulation d'une recherche directe de disque

Appuyez sur la touche [▶ II].



- La recherche de disque directe ne peut être exécutée pendant la lecture aléatoire ou la lecture par balayage.
- Entrez "0" pour sélectionner le disque 10.

Fonctionnement de base du changeur de disque (Optionnel)

Sélectionner la source Changeur de CD

Appuyez sur la touche [SRC].

Sélectionnez l'affichage "CD CHANGER".

Recherche de morceau

Poussez la molette de commande vers la droite ou vers la gauche.

Recherche de disque

Poussez la molette de commande vers le haut ou vers le bas.

Fonctionnement du tuner

Entrée en mémoire automatique

Vous pouvez mettre automatiquement en mémoire les stations dont la réception est bonne.

1 Entrer en mode d'entrée en mémoire automatique

Sélectionnez "AUTO MEMORY".

Pour savoir comment sélectionner des éléments de commande de fonction, référez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).

2 Ouvrir l'entrée en mémoire automatique

Tournez la molette de commande pour sélectionner "YES", puis appuyez sur la molette de commande.

Lorsque 6 stations qui peuvent être captées sont mises en mémoire, le mode d'entrée en mémoire automatique est fermé.

Mémoire de prééglage des stations

Vous pouvez mettre une station en mémoire.

1 Sélectionner la fréquence à mettre en mémoire

Poussez la molette de commande vers la droite ou vers la gauche.

2 Entrer en mode de prééglage en mémoire

Appuyez sur la touche [Q].

3 Sélectionner le numéro à mettre en mémoire

Tournez la molette de commande.

4 Déterminer le numéro à mettre en mémoire

Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 2 secondes.

Pour annuler le mode de prééglage en mémoire

Appuyez sur la touche [Q].

Syntonisation prééglée

Vous pouvez rappeler les stations mises en mémoire.

1 Entrer en mode de sélection du prééglage de syntonisation

Appuyez sur la touche [Q].

2 Sélectionner une station souhaitée dans la mémoire

Tournez la molette de commande.

3 Rappeler la station

Appuyez sur la molette de commande.

Annuler le prééglage de syntonisation

Appuyez sur la touche [Q].

Fonction de la télécommande

Syntonisation à accès direct

Entrer la fréquence et syntoniser.

1 Entrer en mode de syntonisation à accès direct

Appuyez sur la touche [DIRECT] de la télécommande.

"- - - -" est affiché.

2 Saisir la fréquence

Appuyez sur les touches numérotées de la télécommande.

Exemple:

Fréquence souhaitée	Appuyez sur la touche
92,1 MHz (FM)	[0], [9], [2], [1]
810 kHz (AM)	[0], [8], [1], [0]

Annulation de la syntonisation à accès direct

Appuyez sur la touche [DIRECT] de la télécommande.



- L'entrée de fréquences de bande FM se fait par étapes de 0,1 MHz minimum.

PTY (Type de Programme)

Sélection du type de programme ci-dessous et recherche d'une station.

Type de programme	Affichage	Type de programme	Affichage
Discours	"Speech"	Jazz	"Jazz"
Musique	"Music"	Classique	"Classicl"
Informations	"News"	R & B	"R&B"
Information	"Inform"	R & B mélodique	"SoftR&B"
Sports	"Sports"	Langue	"Language"
Discussion	"Talk"	Musique religieuse	"RelMusc"
Rock	"Rock"	Discussion religieuse	"RelTalk"
Rock classique	"ClsRock"	Personnalité	"Persnlty"
Hits adultes	"AdltHit"	Public	"Public"
Rock mélodique	"Soft Rck"	Étudiant	"College"
Top 40	"Top 40"	Météo	"Weather"
Country	"Country"		
Vieux tubes	"Oldies"		
Musique douce	"Soft"		
Nostalgie	"Nostalga"		

- Discours et Musique incluent les types de programmes ci-dessous.
Musique: Élément en caractères noirs.
Discours: Élément en caractères blancs.

1 Sélectionner le mode PTY

Sélectionnez "PTY SEARCH".

Pour savoir comment sélectionner des éléments de commande de fonction, référez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).

2 Sélectionner le type de programme

Tournez la molette de commande.

3 Rechercher la station du type de programme sélectionné

Poussez la molette de commande vers la droite ou vers la gauche.

4 Quitter le mode PTY

Appuyez sur la molette de commande.



- Cette fonction ne peut pas être utilisée pendant un bulletin d'informations routières ou une réception AM.
- Lorsque le type de programme sélectionné est introuvable, l'indication "No PTY" s'affiche. Sélectionnez un autre type de programme.

Préréglage du type de programme

Vous pouvez mettre le type de programme dans la mémoire des touches préréglées et le rappeler rapidement.

Préregler le type de programme

1 Sélectionner le type de programme à préregler

Reportez-vous à la section <PTY (Type de Programme)> (page 17).

2 Entrer en mode de préreglage du type de programme

Appuyez sur la touche [Q].

3 Sélectionner le numéro à mettre en mémoire

Tournez la molette de commande.

4 Déterminer le numéro à mettre en mémoire

Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 1 seconde.

Rappel du type de programme préréglé

1 Entrer en mode PTY

Reportez-vous à la section <PTY (Type de Programme)> (page 17).

2 Entrer en mode de préreglage du type de programme

Appuyez sur la touche [Q].

3 Sélectionner le Type de programme souhaité dans la mémoire

Tournez la molette de commande.

4 Rappeler le type de programme

Appuyez sur la molette de commande.

Enregistrement d'une station comme type de programme

Enregistrer un type de programme pour les stations qui ne présentent aucun type de programme donné.

1 Capter la station à enregistrer

2 Sélectionner le type de programme à enregistrer

Reportez-vous à la section <PTY (Type de Programme)> (page 17).

3 Enregistrer le type de programme

Appuyez sur la touche [FNC] pendant au moins 2 secondes.

Confirmer le type de programme

Appuyez sur la touche [FNC].

Le type de programme s'affiche pendant 3 secondes.

4 Quitter le mode PTY

Appuyez sur la molette de commande.

Commande de tuner HD Radio

Entrée en mémoire automatique

Vous pouvez mettre automatiquement en mémoire les stations dont la réception est bonne.

1 Entrer en mode d'entrée en mémoire automatique

Sélectionnez "AUTO MEMORY".

Pour savoir comment sélectionner des éléments de commande de fonction, référez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).

2 Ouvrir l'entrée en mémoire automatique

Tournez la molette de commande pour sélectionner "YES", puis appuyez sur la molette de commande.

Lorsque 6 stations qui peuvent être captées sont mises en mémoire, le mode d'entrée en mémoire automatique est fermé.

Mémoire de pré réglage des stations

Vous pouvez mettre une station en mémoire.

1 Sélectionner la fréquence à mettre en mémoire

Poussez la molette de commande vers la droite ou vers la gauche.

2 Entrer en mode de pré réglage en mémoire

Appuyez sur la touche [Q].

3 Sélectionner le numéro à mettre en mémoire

Tournez la molette de commande.

4 Déterminer le numéro à mettre en mémoire

Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 2 secondes.

Pour annuler le mode de pré réglage en mémoire

Appuyez sur la touche [Q].

Syntonisation pré réglée

Vous pouvez rappeler les stations mises en mémoire.

1 Entrer en mode de sélection du pré réglage de syntonisation

Appuyez sur la touche [Q].

2 Sélectionner une station souhaitée dans la mémoire

Tournez la molette de commande.

3 Rappeler la station

Appuyez sur la molette de commande.

Annuler le pré réglage de syntonisation

Appuyez sur la touche [Q].

Syntonisation à accès direct

Entrer la fréquence et syntoniser.

1 Entrer en mode de syntonisation à accès direct

Appuyez sur la touche [DIRECT] de la télécommande.

"- - - -" s'affiche.

2 Sélectionner l'élément de syntonisation

Appuyez sur la touche [DIRECT] de la télécommande.

Chaque pression de la touche [DIRECT] alterne les éléments de syntonisation suivants.

Élément de syntonisation	Affichage
Fréquence	"- - - -"
Station	"CH -"
Annulation de la syntonisation à accès direct	—

3 Saisir la fréquence ou la station

Appuyez sur les touches numérotées de la télécommande.

Exemple d'entrée de fréquence :

Fréquence souhaitée	Appuyez sur la touche
92,1 MHz (FM)	[9], [2], [1]
810 kHz (AM)	[8], [1], [0]

4 Effectuer la syntonisation à accès direct

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].



- L'entrée de fréquences de bande FM se fait par étapes de 0,1 MHz minimum.

Balises HD Radio (balisage iTunes)

Un balisage iTunes compatible HD Radio vous permet de repérer votre musique. Lorsque vous écoutez un morceau qui vous plaît sur votre station locale HD Radio, il vous suffit d'appuyer sur la molette de commande. Les données du morceau seront enregistrées sur cet appareil. Les morceaux ainsi enregistrés s'afficheront dans une liste de lecture intitulée "Tagged" dans iTunes la prochaine fois que vous synchroniserez votre iPod avec votre ordinateur. Il vous suffira alors de cliquer pour acheter et télécharger facilement le morceau que vous avez repéré dans le magasin de musique d'Apple, iTunes Store.

1 Entrer en mode de balisage HD Radio

Appuyez sur la molette de commande.

L'indication "TAG" s'affiche si les données du morceau peuvent être enregistrées.



- Activez le "MENU" > "Tagging" de la <Commande de fonction> (page 6) lorsque vous utilisez cette fonction.
- Vous pouvez enregistrer jusqu'à 50 balises (données relatives aux morceaux) dans cet appareil. Lorsque l'iPod est connecté, les informations des balises enregistrées dans cet appareil sont transférées vers l'iPod connecté.
- Vous pouvez vérifier l'espace mémoire en sélectionnant "MENU" > "Tag Memory" dans la <Commande de fonction> (page 6).

Fonctionnement de la téléphonie mains libres

Avant utilisation

- Pour obtenir des détails à propos du téléphone portable Bluetooth avec fonction mains libres, reportez-vous à la section <À propos du téléphone portable> (page 46).
- Vous devez enregistrer votre téléphone portable avant de l'utiliser avec cet appareil. Pour plus de détails, référez-vous à la section <Enregistrer un dispositif Bluetooth> (page 36).
- Si vous avez enregistré plusieurs téléphones portables, vous devez en choisir un. Pour plus de détails, référez-vous à la section <Sélection du dispositif Bluetooth que vous souhaitez connecter> (page 37).
- Pour utiliser le répertoire téléphonique, il est nécessaire de l'avoir téléchargé auparavant sur cet appareil. Pour plus de détails, voir <Téléchargement du répertoire téléphonique> (page 37).
- L'indicateur "BT" est allumé lorsqu'un téléphone portable est connecté à cet appareil.

Recevoir un appel

Répondre à un appel téléphonique

Appuyez sur la touche [AUD].



- Les opérations suivantes entraînent la déconnexion de la ligne:
 - Insérer un CD.
 - Connecter un périphérique USB.
- Le nom de l'appelant apparaît s'il a déjà été enregistré dans l'Agenda téléphonique.

Rejeter un appel entrant

Appuyez sur la touche [SRC] ou appuyez sur la touche [📞] pendant au moins 1 seconde.

Pendant un appel

Mettre fin à un appel

Appuyez sur la touche [SRC] ou appuyez sur la touche [📞] pendant au moins 1 seconde.

Passer en mode privé

Appuyez sur la molette de commande.

Chaque pression de cette touche permet d'alterner la conversation privée ("PRIVATE") et la conversation mains libres.



- Selon le type de votre téléphone portable, se brancher en mode de conversation privée peut sélectionner la source utilisée avant la connexion mains libres. Si cela arrive, la source ne peut pas revenir au mode de conversation mains libres avec cet appareil. Utilisez votre téléphone portable pour revenir au mode de conversation mains libres.

Ajustez le volume sonore pendant un appel

Tournez la molette [AUD].

Appel en attente

Répondre à un appel entrant en mettant en attente l'appel en cours

- 1 Appuyez sur la touche [AUD].
- 2 Tournez la molette de commande ou poussez-la vers le haut ou vers le bas. Sélectionnez l'affichage "ANSWER".
- 3 Appuyez sur la touche [AUD].

Répondre à un appel entrant après avoir mis fin à l'appel en cours

Appuyez sur la touche [SRC] ou appuyez sur la touche [📞] pendant au moins 1 seconde.

Poursuivre l'appel en cours

- 1 Appuyez sur la touche [AUD].
- 2 Tournez la molette de commande ou poussez-la vers le haut ou vers le bas. Sélectionnez l'affichage "REJECT".
- 3 Appuyez sur la touche [AUD].

Répondre à l'appel en attente après avoir mis fin à l'appel en cours

Appuyez sur la touche [SRC] ou appuyez sur la touche [📞] pendant au moins 1 seconde.

Basculer entre l'appel en cours et l'appel en attente

Appuyez sur la touche [AUD].

À chaque pression de cette molette, l'appelant change.

Autres fonctions

Effacement du message de déconnexion

KDC-X993:

Appuyez sur la touche [📞].

KDC-HD942U/ KDC-X693/ KDC-MP642U:

Appuyez sur la touche [📞] pendant au moins 1 seconde.

L'indication "HF Disconnect" s'efface.

Effectuer un appel

- 1 Entrer en mode méthode de numérotation**
KDC-X993:
Appuyez sur la touche [📞].
KDC-HD942U/ KDC-X693/ KDC-MP642U:
Appuyez sur la touche [📞] pendant au moins 1 seconde.
- 2 Sélectionner une méthode de numérotation**
Appuyez sur la molette de commande.
"DIAL" » "INITIAL" » "PHONE BOOK" » "OUT-CALL" »
"IN-CALL" » "MISSED CALLS"
Les modes de fonctionnement dans les modes ci-dessus sont décrits ci-dessous.
- 3 Quitter le mode méthode de numérotation**
Appuyez sur la touche [📞].

Composer un numéro

- 1 Entrer en mode méthode de numérotation**
KDC-X993:
Appuyez sur la touche [📞].
KDC-HD942U/ KDC-X693/ KDC-MP642U:
Appuyez sur la touche [📞] pendant au moins 1 seconde.
- 2 Sélectionner le mode numérotation**
Appuyez sur la molette de commande.
Sélectionnez l'affichage "DIAL".
- 3 Entrer un numéro de téléphone**
Appuyez sur la touche numéro ([1] à [0]), #([FM]),
*([AM]), ou +(▶▶) sur la télécommande.
- 4 Effectuer un appel**
Appuyez sur la touche [DIRECT] sur la télécommande.

Pour effacer le numéro de téléphone saisi chiffre par chiffre:

Appuyez sur la touche [◀◀] sur la télécommande.



- Vous pouvez entrer 32 chiffres au maximum.

Numérotation rapide (Numérotation prééglée)

- 1 Entrer en mode méthode de numérotation**
KDC-X993:
Appuyez sur la touche [📞].
KDC-HD942U/ KDC-X693/ KDC-MP642U:
Appuyez sur la touche [📞] pendant au moins 1 seconde.
- 2 Appuyez sur la molette de commande.**
Sélectionnez l'affichage "DIAL", "PHONE BOOK", "OUT-CALL", "IN-CALL" ou "MISSED CALLS".
- 3 Entrer en mode de numérotation prééglée**
Appuyez sur la touche [Q].
- 4 Sélectionner le numéro voulu à rappeler de la mémoire**
Tournez la molette de commande ou poussez-la vers le haut ou vers le bas.
- 5 Appuyez sur la molette de commande.**
Le numéro de téléphone est affiché.
- 6 Quitter le mode de numérotation prééglée**
Appuyez sur la touche [Q].
- 7 Effectuer un appel**
Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 1 seconde.



- Vous devez enregistrer le numéro de numérotation prééglée. (page 23)

Fonctionnement de la téléphonie mains libres

Appeler un numéro du répertoire téléphonique

- 1 Entrer en mode méthode de numérotation**
KDC-X993:
Appuyez sur la touche .
KDC-HD942U/ KDC-X693/ KDC-MP642U:
Appuyez sur la touche pendant au moins 1 seconde.
- 2 Sélectionner le mode Répertoire téléphonique**
Appuyez sur la molette de commande.
Sélectionnez l'affichage "INITIAL", passez à l'étape 3.
Sélectionnez l'affichage "PHONE BOOK", passez à l'étape 4.
- 3 Sélectionner la première lettre à chercher**

Type d'opération	Opération
Déplacer vers le caractère suivant.	Tournez la molette de commande ou poussez-la vers la droite ou vers la gauche.
Déplacer vers la rangée suivante.	Poussez la molette de commande vers le haut ou vers le bas.
Confirmer la première lettre sélectionnée.	Appuyez sur la molette de commande.

4 Sélectionner le nom

Type d'opération	Opération
Passer au numéro de téléphone suivant.	Tournez la molette de commande ou poussez-la vers le haut ou vers le bas.
Passer au nom suivant.	Poussez la molette de commande vers la droite ou vers la gauche.

Passage d'un mode d'affichage à un autre

Appuyez sur la touche [FNC].

Chaque fois que cette touche est actionnée, l'appareil passe du nom au numéro de téléphone, et vice-versa.

5 Effectuer un appel

Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 1 seconde.



- Pendant la recherche, une lettre sans accent comme "u" sera recherchée à la place d'une lettre accentuée, par exemple "ü".

Appeler un numéro présent dans le journal des appels

- 1 Entrer en mode méthode de numérotation**
Appuyez sur la touche .
 - 2 Sélectionner le mode journal d'appel**
Appuyez sur la molette de commande.
Sélectionnez l'affichage "OUT-CALL" (appel sortant), "IN-CALL" (appel entrant) ou "MISSED CALLS".
 - 3 Sélectionner un nom ou un numéro de téléphone**
Tournez la molette de commande ou poussez-la vers le haut ou vers le bas.
- Passage d'un mode d'affichage à un autre**
Appuyez sur la touche [FNC].
Chaque fois que cette touche est actionnée, l'appareil passe du nom au numéro de téléphone, et vice-versa.
- 4 Effectuer un appel**
Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 1 seconde.



- La liste des appels sortants, la liste des appels entrants et la liste des appels manqués sont des listes d'appels effectués depuis et reçus par cet appareil. Ce ne sont pas les appels stockés dans la mémoire du téléphone portable.

Effectuer un appel par numérotation vocale

1 Entrer en mode reconnaissance vocale

Sélectionnez "BT" > "Voice Recognize".

Pour savoir comment sélectionner un élément de commande de fonction, référez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).

L'indication "Ready" s'affiche.

2 Appuyez sur la molette de commande.

L'indication "PB Name?" s'affiche.

Lorsque vous entendez un bip, prononcez le nom dans un délai de 2 secondes.

3 L'indication "PN Type" s'affiche.

Lorsque vous entendez un bip, prononcez la catégorie dans un délai de 2 secondes.

4 Effectuer un appel

Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 1 seconde.

- Cette étape est la même que l'étape 3 de la procédure <Appeler un numéro du répertoire téléphonique>. Vous pouvez effectuer un appel ou sélectionner une catégorie.



- Si l'appareil ne parvient pas à reconnaître votre voix, un message est affiché. Appuyez sur la molette de commande pour refaire une saisie de voix. (page 54)
- Le nom et la catégorie nécessitent tous les deux l'enregistrement d'une balise vocale. (page 39)
- Le son audio n'est pas généré pendant la reconnaissance vocale.

Enregistrement sur la liste préreglée des numéros composés

1 Entrer le numéro de téléphone que vous souhaitez enregistrer

Entrez le numéro de téléphone en référence à ce qui suit:

Composer un numéro/ Appeler un numéro présent dans le journal des appels/ Appeler un numéro du répertoire téléphonique

2 Entrer en mode de préreglage en mémoire

Appuyez sur la touche [Q].

3 Sélectionner le numéro à mettre en mémoire

Tournez la molette de commande ou poussez-la vers le haut ou vers le bas.

4 Déterminer le numéro à mettre en mémoire

Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 1 seconde.

Quittez le mode de préreglage en mémoire

Appuyez sur la touche [Q].

Affichage du type de numéro de téléphone (catégorie)

Les différentes catégories de l'Agenda téléphonique sont affichées comme suit:

Affichage	Information
"GENERAL" / 	Généralités
"HOME" / 	Domicile
"OFFICE" / 	Bureau
"MOBILE" / 	Portable
"OTHER" / 	Autre

Fonctionnement audio Bluetooth

Avant utilisation

- Pour savoir quel type de lecteur audio Bluetooth peut être connecté, consultez la section <À propos du lecteur audio Bluetooth> (page 47).
- Vous devez enregistrer votre lecteur audio Bluetooth pour pouvoir l'utiliser avec cet appareil. Pour plus de détails, référez-vous à la section <Enregistrer un dispositif Bluetooth> (page 36).
- Vous devez sélectionner le lecteur audio Bluetooth que vous souhaitez connecter. Consultez la section <Sélection du dispositif Bluetooth que vous souhaitez connecter> (page 37).

Fonctionnement basique

Sélection de la source audio Bluetooth

Appuyez sur la touche [SRC].

Sélectionnez l'affichage "BT Audio".

Pour savoir comment sélectionner un élément source, consultez la section <Touche d'alimentation/Sélection de la source> dans <Fonctionnement basique> (page 4).

Pause et lecture

Appuyez sur la molette de commande.

Rechercher un morceau

Poussez la molette de commande vers la droite ou vers la gauche.



- Tout ou partie des opérations ci-dessus ne peuvent pas être exécutées si le lecteur audio Bluetooth n'est pas configuré pour une commande à distance.
- Passer d'une source audio Bluetooth à une autre ne déclenche pas automatiquement la lecture ni l'arrêt de celle-ci. Effectuez l'opération correspondante pour lancer ou arrêter la lecture.
- Certains lecteurs audio ne peuvent pas être commandés à distance ou se reconnecter après la déconnexion Bluetooth. Utilisez l'unité principale du lecteur audio pour connecter Bluetooth.

Autres fonctions

Activation du code de sécurité



- Vous pouvez définir le code de sécurité avec un numéro à 4 chiffres de votre choix.
- Le code de sécurité ne peut pas être affiché ou indiqué. Notez le code de sécurité et conservez-le dans un endroit sûr.

1 Sélectionner le mode Code de sécurité

Sélectionnez "MENU" > "Security Set".

Pour savoir comment sélectionner un élément de commande de fonction, référez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).

2 Entrer en mode code de sécurité

Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 1 seconde.

Lorsque l'indication "Enter" s'affiche, "[-][-][-][-]" s'affiche également.

3 Saisir le code de sécurité

Type d'opération	Opération
Sélectionner les chiffres à saisir	Poussez la molette de commande vers la droite ou vers la gauche.
Sélectionner les numéros du code de sécurité	Tournez la molette de commande ou poussez-la vers le haut ou vers le bas.

4 Confirmer le code de sécurité

Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 3 secondes.

Lorsque l'indication "Re-Enter" s'affiche, "[-][-][-][-]" s'affiche également.

5 Effectuez les opérations de étapes 3 à 4 et saisissez à nouveau le code de sécurité.

L'indication "Approved" s'affiche.
La fonction code de sécurité est activée.



- Lorsqu'un code erroné est saisi aux étapes 3 à 4, répétez la procédure depuis l'étape 3.

6 Quitter le mode Code de sécurité

Appuyez sur la touche [FNC].

Saisir le code de sécurité

Le code de sécurité est nécessaire lorsque l'autoradio est utilisé pour la première fois après avoir été retiré de la source d'alimentation de la batterie ou lorsque la touche de réinitialisation est enfoncée .

1 Allumez l'appareil.

2 Effectuez les étapes 3 à 4 et tapez le code de sécurité.

L'indication "Approved" s'affiche.
Vous pouvez désormais utiliser l'appareil.

Désactivation du code de sécurité

Pour désactiver la fonction de code de sécurité.

1 Sélectionner le mode Code de sécurité Sélectionnez "MENU" > "Security Clear".

Pour savoir comment sélectionner des éléments de commande de fonction, référez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).

2 Entrer en mode code de sécurité

Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 1 seconde.

Lorsque l'indication "Enter" s'affiche, "[-][-][-][-]" s'affiche également.

3 Saisir le code de sécurité

Type d'opération	Opération
Sélectionner les chiffres à saisir	Poussez la molette de commande vers la droite ou vers la gauche.
Sélectionner les numéros du code de sécurité	Tournez la molette de commande ou poussez-la vers le haut ou vers le bas.

4 Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 3 secondes.

L'indication "Clear" s'affiche.
La fonction code de sécurité est désactivée.

5 Quitter le mode Code de sécurité

Appuyez sur la touche [FNC].

Autres fonctions

Réglage manuel de l'horloge

1 Sélectionner le mode de réglage de l'horloge

Sélectionnez "MENU" > "Clock Adjust".

Pour savoir comment sélectionner des éléments de commande de fonction, référez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).

2 Entrer en mode de réglage de l'horloge

Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 1 seconde.

L'affichage de l'horloge clignote.

3 Réglage de l'horloge

Type d'opération	Opération
Sélection de l'élément (heures ou minutes)	Poussez la molette de commande vers la droite ou vers la gauche.
Réglage de chaque élément	Tournez la molette de commande ou poussez-la vers le haut ou vers le bas.

4 Quitter le mode de réglage de l'horloge

Appuyez sur la touche [FNC].



- Vous pouvez effectuer ce réglage lorsque "MENU" > "SYNC" dans <Commande de fonction> (page 6) est réglé sur "OFF".

Réglage de la date

1 Sélectionner le mode de réglage de la date

Sélectionnez "MENU" > "Date Adjust".

Pour savoir comment sélectionner des éléments de commande de fonction, référez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).

2 Entrer en mode de réglage de la date

Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 1 seconde.

La date affichée clignote.

3 Régler la date

Type d'opération	Opération
Sélection de l'élément (mois, jour ou année)	Poussez la molette de commande vers la droite ou vers la gauche.
Réglage de chaque élément	Tournez la molette de commande ou poussez-la vers le haut ou vers le bas.

4 Quitter le mode de réglage de la date

Appuyez sur la touche [FNC].

Sélection du format de la date

1 Sélectionner le mode Format de date

Sélectionnez "MENU" > "Date Mode".

Pour savoir comment sélectionner des éléments de commande de fonction, référez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).

2 Entrer en mode Format de date

Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 1 seconde.

La date s'affiche.

3 Régler la date

Tournez la molette de commande.

Sélectionnez l'un des 7 types de format présentés.

4 Quitter le mode Format de date

Appuyez sur la touche [FNC].

*Fonction du modèle KDC-X993/ KDC-X693
Avec connexion d'appareil LX AMP*

Commandes AMP

Vous pouvez contrôler la LX AMP connectée à l'appareil.

1 Sélectionner le mode de commande AMP

Sélectionnez "MENU" > "AMS Control".

Pour savoir comment sélectionner des éléments de commande de fonction, référez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).

2 Entrer en mode de commande AMP

Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 1 seconde.

3 Sélectionner l'élément de commande AMP pour le réglage

Tournez la molette de commande ou poussez-la vers le haut ou vers le bas.



- Pour connaître les détails de l'élément de commande AMP, consultez le manuel d'utilisation joint à la lampe LX AMP.

4 Régler l'élément de commande AMP

Poussez la molette de commande vers la droite ou vers la gauche.

5 Quitter le mode de commande AMP

Appuyez sur la touche [FNC].

Réglage du mode de démonstration

Activation/désactivation du mode de démonstration.

1 Sélectionner le mode de démonstration

Sélectionnez "MENU" > "DEMO Mode".

Pour savoir comment sélectionner des éléments de commande de fonction, référez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).

2 Régler le mode de démonstration

Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 2 secondes.

Appuyer sur ce bouton pendant au moins 2 secondes permet d'alterner le réglage entre "ON" et "OFF".

3 Quitter le mode de démonstration

Appuyez sur la touche [FNC].

Façade antivol

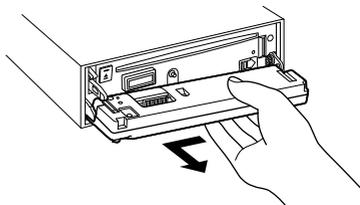
Vous pouvez détacher la façade de l'appareil et l'emporter avec vous pour dissuader les effractions.

Retrait de la façade

1 Appuyez sur la touche de retrait.

Ouvrez la façade.

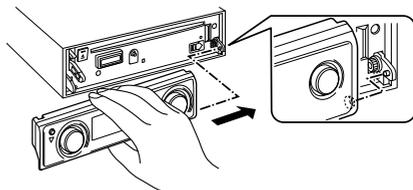
2 En guidant la façade vers la gauche, tirez-la vers l'avant et retirez-la.



- La façade est une pièce de précision de l'équipement et elle peut être endommagée en cas de chocs ou de secousses.
- Conserver la façade dans son étui lorsqu'elle est détachée.
- Gardez la façade et son étui à l'abri de la lumière directe du soleil, de l'humidité et d'une source de chaleur excessive. Évitez également les endroits trop poussiéreux ou exposés aux éclaboussures.

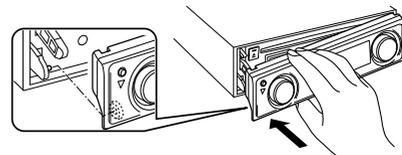
Remettre la façade en place

1 Aligned la tige de l'appareil et l'emplacement de fixation prévu sur la façade.



2 Appuyez sur la façade jusqu'à entendre un "clac".

La façade est alors en place et vous pouvez utiliser l'appareil.



Réglages audio

Commande du son

Vous pouvez régler les éléments de commande audio suivants :

Élément de réglage	Affichage	Gamme
Volume arrière	"REAR VOLUME"	0 — 35
Niveau subwoofer	"SUBWOOFER LEVEL"	-15 — +15
Balance	"BALANCE"	Gauche 15 — Droite 15
Balance avant/arrière	"FADER"	Arrière 15 — Avant 15

Quitter le mode de commande du son (mode de contrôle du volume)

1 Entrer en mode de commande du son

Appuyez sur la molette [AUD].

2 Sélectionner l'élément audio à régler

Appuyez sur la molette [AUD].

3 Régler l'élément audio sélectionné

Tournez la molette [AUD].

4 Quitter le mode de commande du son

Appuyez sur n'importe quelle touche.

Appuyez sur une touche autre que la molette [AUD] ou sur la touche [▲].

Réglage audio

Vous pouvez régler le système audio, comme suit :

Élément de réglage	Affichage	Gamme
Compensation du volume	"VOL-OFFSET"	-8 — ±0 (AUX : -8 — +8)
Système double zone	"2 ZONE"	Désactivé/Activé



- Compensation du volume: Le volume de chaque source peut être réglé différemment du volume de base.
- Système double zone
La source principale et la source secondaire (entrée auxiliaire) génèrent le canal avant et le canal arrière séparément.
 - Le canal de la source secondaire est réglé par "ZONE2" dans <Commande de fonction> (page 6).
 - La source principale est sélectionnée par la touche [SRC].
 - Le volume du canal avant est réglé par la molette [AUD].
 - Le volume du canal arrière est réglé par la <Commande du son> (page 28) ou par la touche [▲]/[▼] de la télécommande (page 43).
 - La commande audio n'a pas d'effet sur la source auxiliaire.

1 Sélectionner la source à régler

Appuyez sur la touche [SRC].

2 Entrer en mode de réglage audio

Appuyez sur la molette [AUD] pendant au moins 1 seconde.

3 Sélectionner l'élément de réglage audio à configurer

Appuyez sur la molette [AUD].

4 Configurer l'élément de réglage audio

Tournez la molette [AUD].

5 Quitter le mode de réglage audio

Appuyez sur la molette [AUD] pendant au moins 1 seconde.

Configuration du son

Sélection de l'habitacle

Vous pouvez compenser le retard d'arrivée du son en sélectionnant votre environnement, entre les types de véhicules ci-après;

Type de véhicule	Affichage
Pas de compensation.	"OFF"
Voiture compacte	"Compact"
Grosse voiture	"Full size car"
Break	"Wagon"
Monospace	"Minivan"
Véhicule utilitaire sport	"SUV"
Monospace long	"Minivan (Long)"

1 Entrer en mode de sélection de l'habitacle

Sélectionnez "SOUND" > "Setup" > "Cabin".

Pour savoir comment sélectionner un élément de commande de fonction, référez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).

2 Sélectionner le type de véhicule

Tournez la molette de commande et appuyez en son centre lorsque l'élément choisi s'affiche.

Quittez le mode de sélection de l'habitacle.



- Vous pouvez compenser les distances de manière plus précise en utilisant la fonction <DTA> (page 30).

Réglage des enceintes

Le répartiteur d'enceintes se règle automatiquement lorsque la position et la dimension de chaque enceinte sont définies d'après les éléments suivants;

Élément	Gamme
Dimension de l'enceinte avant	"0.E.M.", "4inch", "5inch", "6 1/2inch", "6 3/4inch", "7inch", "4x6", "5x7", "6x8", "6x9", "7x10"
Emplacement de l'enceinte avant	"Door", "On Dash", "Under Dash"
Dimension de l'enceinte d'aigus	"None", "Use"
Dimension de l'enceinte arrière	"None", "0.E.M.", "4inch", "5inch", "6 1/2inch", "6 3/4inch", "7inch", "4x6", "5x7", "6x8", "6x9", "7x10"
Emplacement de l'enceinte arrière	"Door", "Rear Deck" "Minivan", "Minivan (Long)": "2nd Row", "3rd Row"
Dimension de l'enceinte de basses	"None", "6 1/2inch", "8inch", "10inch", "12inch", "15inch Over"

1 Entrer en mode de réglage des enceintes

Sélectionnez "SOUND" > "Setup" > "Speaker".

Pour savoir comment sélectionner un élément de commande de fonction, référez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).

2 Sélectionner l'enceinte à régler

Enceinte à régler	Affichage
Enceinte avant	"FRONT"
Enceinte arrière	"REAR"
Subwoofer	"SUB W"

Tournez la molette de commande.

3 Sélectionner l'élément à régler

Élément	Aperçu du réglage
"FRONT"	>"SIZE" Dimension de l'enceinte avant
	>"LOCATION" Emplacement de l'enceinte avant
	>"TWEETER" Sélection de l'enceinte d'aigus
"REAR"	>"SIZE" Dimension de l'enceinte arrière
	>"LOCATION" Emplacement de l'enceinte arrière
"SUB W"	>"SIZE" Dimension de l'enceinte de basses

Poussez la molette de commande vers le haut ou vers le bas.

4 Définir la valeur

Tournez la molette de commande.

5 Répéter les étapes 2 à 4 pour achever le réglage des enceintes.

6 Quitter le mode de réglage des enceintes

Appuyez sur la touche [FNC].

Configuration du son

Réglage de la fonction DTA (Digital Time Alignment ou Alignement chronologique numérique)

Ajuster le réglage fin de la valeur de compensation de position des enceintes spécifiée à la section <Sélection de l'habillage> (page 29).

1 Entrer en mode de réglage DTA

Sélectionnez "SOUND" > "Setup" > "DTA".

Pour savoir comment sélectionner un élément de commande de fonction, référez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).

2 Sélectionner l'enceinte à régler

Enceinte à régler	Affichage
Enceinte avant	"Front"
Enceinte arrière	"Rear"
Subwoofer	"SW"

Tournez la molette de commande.

3 Régler la valeur de compensation de position de l'enceinte

Tournez la molette de commande et appuyez en son centre lorsque la valeur choisie s'affiche.

Choisissez un réglage entre 0 et 14,44 pieds.

Reportez-vous à "DTA" dans le <Glossaire du menu> (page 48) pour savoir comment régler la valeur de compensation.

Quittez le mode de réglage DTA.

Réglage du répartiteur

Réglage précis des paramètres suivants d'après les valeurs du répartiteur fixées dans la section <Réglage des enceintes> (page 29);

Élément de réglage	Affichage	Gamme
Filtre passe-haut avant, filtre passe-haut arrière	"FC"	Through, 30*, 40, 50*, 60, 70, 80, 90*, 100, 120, 150, 180, 220, 250* (Hz)
Pente passe-haut avant, pente passe-haut arrière, pente subwoofers*	"SLOPE"	-6, -12, -18, -24 dB/Oct
Filtre passe-bas du subwoofer	"FC"	30*, 40, 50*, 60, 70, 80, 90*, 100, 120, 150, 180, 220, 250*, Through (Hz)
Phase du subwoofer	"PHASE"	Inversée (180°)/ Normale (0°)

*Fonction du modèle KDC-X993/ KDC-X693

1 Entrer en mode de réglage du répartiteur

Sélectionnez "SOUND" > "Setup" > "X'Over".

Pour savoir comment sélectionner un élément de commande de fonction, référez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).

2 Sélectionner l'enceinte à régler

Enceinte à régler	Affichage
Enceinte avant	"Front"
Enceinte arrière	"Rear"
Subwoofer	"Subwoofer"

Tournez la molette de commande et appuyez en son centre lorsque l'élément choisi s'affiche.

3 Sélectionner l'élément à régler

Élément	Aperçu du réglage
"Front"	>"FC" Filtre passe-haut avant >"SLOPE" Pente passe-haut avant
"Rear"	>"FC" Filtre passe-haut arrière >"SLOPE" Pente passe-haut arrière
"Subwoofer"	>"FC" Filtre passe-bas du subwoofer >"SLOPE" Pente du subwoofer >"PHASE" Phase du subwoofer

Poussez la molette de commande vers le haut ou vers le bas.

4 Régler la valeur du répartiteur

Tournez la molette de commande.

5 Répéter les étapes 2 à 4 pour achever le réglage du répartiteur.

6 Quitter le mode de réglage du répartiteur

Appuyez sur la touche [FNC].

Sélection de la courbe de l'égaliseur préréglée

Vous pouvez sélectionner les courbes d'égaliseur suivantes;

Courbe d'égaliseur	Affichage
Naturelle	"Natural"
Personnalisée*	"User"
Rock	"Rock"
Pop	"Pops"
Cool	"Easy"
Top 40	"Top 40"
Jazz	"Jazz"
Jeu	"Game"
iPod (source iPod uniquement)	"iPod"

* La courbe d'égaliseur définie dans la section <Commande manuelle de l'égaliseur> est rappelée.

1 Entrer en mode de pré réglage de l'égaliseur Sélectionnez "SOUND" > "Control" > "EQ" > "Preset Equalizer".

Pour savoir comment sélectionner un élément de commande de fonction, référez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).

2 Sélectionner la courbe d'égaliseur

Tournez la molette de commande et appuyez en son centre lorsque l'élément choisi s'affiche.

Vous avez le choix entre 22 types de courbes d'égaliseur pour iPod lorsque "iPod" est sélectionné. Quitter le mode de pré réglage de l'égaliseur.

Sélectionner la courbe d'égaliseur de l'iPod

1. Entrer en mode égaliseur de l'iPod

Appuyez sur la touche Contrôle.

2. Sélectionner la courbe d'égaliseur de l'iPod

Tournez la molette de commande et appuyez en son centre lorsque l'élément choisi s'affiche.

Quitter le mode de pré réglage de l'égaliseur.



• Vous pouvez effectuer la sélection pour chaque source.

Commande manuelle de l'égaliseur

Vous pouvez régler les éléments de réglage de l'égaliseur suivants;

KDC-X993/ KDC-X693

Élément de réglage	Affichage	Gamme
Bande 1	"BAND1"	62,5 Hz
Bande 2	"BAND2"	250 Hz
Bande 3	"BAND3"	1 kHz
Bande 4	"BAND4"	4 kHz
Bande 5	"BAND5"	16 kHz
Niveau de bande	"GAIN"	-9 — +9 dB
Effet de basses*	"EFFECT"	"ON"/"OFF"

*Uniquement disponible pour "BAND1".

KDC-HD942U/ KDC-MP642U

Élément de réglage	Affichage	Gamme
Bande 1	"BAND1"	60/ 100/ 160/ 250/ 400 Hz
Bande 2	"BAND2"	630/ 1k/ 1,6k/ 2,5k Hz
Bande 3	"BAND3"	4k/ 6,3k/ 10k/ 16k Hz
Qualité	"Q"	0,25/ 0,5/ 1,0/ 2,0
Niveau de bande	"GAIN"	-9 — +9 dB

1 Entrer en mode de commande manuelle de l'égaliseur

Sélectionnez "SOUND" > "Control" > "EQ" > "Manual Equalizer".

Pour savoir comment sélectionner un élément de commande de fonction, référez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).

2 Sélectionner la bande à régler

Tournez la molette de commande.

3 Sélectionner l'élément à régler

Poussez la molette de commande vers le haut ou vers le bas.

Placez le curseur ">" sur l'élément choisi.

4 Définir la valeur

Tournez la molette de commande.

5 Répéter les étapes 2 à 4 pour achever la courbe de l'égaliseur.

Pour changer de bande, placez le curseur ">" sur "band#".

6 Quitter le mode de commande manuelle de l'égaliseur

Appuyez sur la touche [FNC].



- Lorsque "iPod" est sélectionné dans la section <Sélection de la courbe de l'égaliseur pré réglée> (page 31), la commande manuelle de l'égaliseur est désactivée.
- Vous pouvez effectuer la sélection pour chaque source.

Configuration du son

Sélection de la position préréglée

En fonction de la position d'écoute, sélectionnez la position parmi les réglages suivants de sorte que la position normale de l'environnement d'écoute puisse être compensée en fonction de la position sélectionnée;

Siège de compensation	Gamme
Pas de compensation.	"ALL"
Siège avant gauche	"Front-Left"
Siège avant droit	"Front-Right"
Siège avant	"Front"

1 Entrer en mode de réglage de la position préréglée

Sélectionnez "SOUND" > "Control" > "Position" > "Preset Position".

Pour savoir comment sélectionner un élément de commande de fonction, référez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).

2 Sélectionner le siège à compenser

Tournez la molette de commande.

3 Quitter le mode de réglage de la position préréglée

Appuyez sur la touche [FNC].

Fonction du modèle KDC-X993/ KDC-X693

Réglage manuel de la position

Permet de réaliser un réglage précis de la valeur définie lors de la sélection de la position préréglée pour chaque enceinte.

1 Entrer en mode de réglage manuel de la position

Sélectionnez "SOUND" > "Control" > "Position" > "Manual Position".

Pour savoir comment sélectionner un élément de commande de fonction, référez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).

2 Sélectionner l'enceinte à régler

Élément	Aperçu du réglage
"FRONT" / "L"	Enceinte avant gauche
"FRONT" / "R"	Enceinte avant droite
"REAR" / "L"	Enceinte arrière gauche
"REAR" / "R"	Enceinte arrière droite
"SUBWOOFER" / "L"	Subwoofer gauche
"SUBWOOFER" / "R"	Subwoofer droit
"INITIAL"	Rétablit les réglages par défaut.

Poussez la molette de commande vers le haut ou vers le bas.

3 Définir la valeur

Tournez la molette de commande.

Choisissez un réglage entre 0 et 5,58 pieds.

Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 1 seconde si vous souhaitez revenir aux réglages par défaut ("INITIAL").

4 Quitter le mode de réglage manuel de la position

Appuyez sur la touche [FNC].

Mémoire de préréglage audio

Enregistrement de la configuration de valeur par la commande du son.

1 Configuration de la commande du son

Reportez-vous aux opérations suivantes pour configurer la commande du son.

- Sélection de l'habitacle (page 29)
- Réglage des enceintes (page 29)
- Réglage de la fonction DTA (Digital Time Alignment ou Alignement chronologique numérique) (page 30)
- Réglage du répartiteur (page 30)
- Commande manuelle de l'égaliseur (page 31)
- Sélection de la position préréglée (page 32)
- Réglage manuel de la position (page 32)

2 Entrer en mode de mémorisation de préréglage audio

Sélectionnez "SOUND" > "Preset" > "Memory".

Pour savoir comment sélectionner des éléments de commande de fonction, référez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).

3 Sélectionner le numéro à mettre en mémoire

Tournez la molette de commande et appuyez en son centre lorsque le numéro choisi s'affiche.

4 Tournez la molette de commande pour sélectionner "YES"; puis appuyez sur la molette de commande.

L'indication "Memory Completed" s'affiche.

5 Quitter le mode de mémorisation de préréglage audio

Appuyez sur la touche [FNC].



- Enregistrez 6 paires de mémoires de préréglage audio.
- Numéro "1": Lorsque vous appuyez sur la réinitialisation, toutes les sources deviennent la valeur qui a été enregistrée.
- Numéro "1" et "2":
La mémoire ne peut pas être effacée par la touche de réinitialisation.
- Cette fonction ne peut pas être enregistrée lorsque l'égaliseur de l'iPod est réglé sur <Sélection de la courbe de l'égaliseur préréglée> (page 31).

Rappel de préréglage audio

Vous pouvez rappeler le réglage sonore enregistré par la <Mémoire de préréglage audio> (page 33).

1 Sélectionner la source

Appuyez sur la touche [SRC].

2 Entrer en mode Rappel de préréglage audio

Sélectionnez "SOUND" > "Preset" > "Recall".

Pour savoir comment sélectionner des éléments de commande de fonction, référez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).

3 Sélectionner le nombre à rappeler dans la mémoire

Tournez la molette de commande et appuyez en son centre lorsque le numéro choisi s'affiche.

4 Tournez la molette de commande pour sélectionner "YES", puis appuyez sur la molette de commande.

L'indication "Recall Completed" s'affiche.

5 Quitter le mode Rappel de préréglage audio

Appuyez sur la touche [FNC].



- La valeur "User" dans la <Sélection de la courbe de l'égaliseur préréglée> (page 31) est changée pour la valeur qui a été rappelée.
- La courbe de l'égaliseur est changée pour la valeur qui a été rappelée par la source sélectionnée.

Commande des favoris

Mémoire de préreglage des favoris

Enregistrer le mode opératoire pour sélectionner votre station émettrice favorite ou votre liste de lecture/ artiste iPod favori, etc.

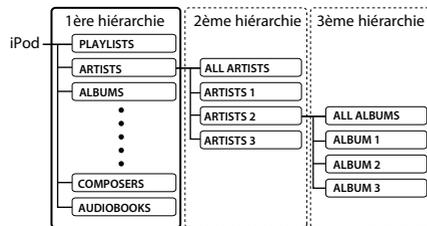
1 Afficher un élément favori

Source	Éléments enregistrables
TUNER/SIRIUS/XM/HD	Mémoire préreglée
iPod	Écran de sélection les listes de lecture/ artistes/albums, etc.
Téléphone mains libres	Récupération du numéro de téléphone.

L'indication "FAV" s'affiche lorsque le mode opératoire peut être enregistré.

Réglage de l'iPod

La liste souhaitée dans la hiérarchie principale peut être enregistrée.



2 Entrer en mode Mémoire de préreglage des favoris

Appuyez sur la touche [Q] pendant au moins 1 seconde.

3 Sélectionner le numéro à mettre en mémoire

Tournez la molette de commande.

4 Introduire le préreglage des favoris dans la mémoire

Appuyez sur la molette de commande.

Annuler le mode Mémoire de préreglage des favoris

Appuyez sur [Q].



- Enregistrement du mode opératoire pour qu'un numéro de préreglage existant écrase la procédure existante.
- Enregistrer 6 paires en mémoire de préreglage des favoris. La mémoire ne peut pas être effacée par la touche de réinitialisation.
- La même opération de mise en mémoire peut être utilisée pour "MENU", "SETUP" et "SOUND" dans la section <Commande de fonction> (page 6). Cependant, certaines sources actuellement sélectionnées ne peuvent pas être rappelées. Pour en savoir plus sur les sources disponibles, reportez-vous à la colonne Condition de la section <Commande de fonction>.

- Si les éléments de la seconde hiérarchie ou d'une hiérarchie plus basse sont modifiés, la liste sera modifiée dans l'iPod par ajout ou par suppression de morceaux après l'enregistrement des FAVORIS. Par conséquent, la liste enregistrée dans l'appareil sera différente de la liste de l'iPod. L'enregistrement des favoris doit être refait après avoir édité les éléments dans iPod.

Rappel des favoris préreglés

Récupération d'un élément enregistré dans les favoris.

1 Entrer en mode Rappel des favoris préreglés

Tournez la molette de commande.

2 Sélectionner le numéro à rappeler dans la mémoire des favoris

Tournez la molette de commande.

3 Rappeler le favori préreglé

Appuyez sur la molette de commande.

Annuler le mode Rappel des favoris préreglés

Tournez la molette de commande pour sélectionner "Return", puis appuyez sur la molette de commande.



- Lorsque l'iPod est sélectionné comme source, l'écran de choix des listes de lectures/artistes/albums, etc. s'affiche. Les morceaux ne sont pas automatiquement reproduits.

Supprimer la mémoire de préreglage des favoris

Effacement d'un élément enregistré dans les favoris.

1 Entrer en mode de suppression de la mémoire de préreglage des favoris

Sélectionnez "MENU" > "Favorite Delete".

Pour savoir comment sélectionner un élément de commande de fonction, référez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).

2 Entrer en mode de suppression de la mémoire de préreglage des favoris

Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 1 seconde.

3 Sélectionner le numéro à supprimer

Tournez la molette de commande et appuyez en son centre lorsque le numéro choisi s'affiche.

L'indication "Delete?" s'affiche.

Sélectionnez "ALL" (Tout) si vous voulez tout effacer.

4 Tournez la molette de commande pour sélectionner "YES", puis appuyez sur la molette de commande.

L'indication "Completed" s'affiche.

Quittez le mode de suppression de la mémoire de préreglage des favoris.

Réglage du nom des favoris

Donner un nom au préréglage en mémoire enregistré dans les favoris.

1 Entrer en mode Rappel du préréglage

Tournez la molette de commande.

2 Récupérer la mémoire de préréglage à modifier

Tournez la molette de commande.

3 Entrer en mode de réglage du nom des favoris

Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 1 seconde.

Sélectionnez l'affichage "FAVORITE NAME SET".

4 Saisir le nom

Type d'opération	Opération
Mettre le curseur en position de saisie de caractère	Poussez la molette de commande vers la droite ou vers la gauche.
Sélectionner le type de caractère*	Appuyez sur la molette de commande.
Sélectionner les caractères	Tournez la molette de commande ou poussez-la vers le haut ou vers le bas.

* Chaque pression sur la molette alterne le type de caractère, parmi ceux présentés ci-dessous.

Type de caractère	Lettre majuscule Lettre minuscule Chiffres et symboles
-------------------	--

5 Quitter le mode de réglage du nom des favoris

Poussez la molette de commande vers la droite ou vers la gauche pour sélectionner "ENTER", puis appuyez sur la molette de commande.

Annuler le réglage du nom des favoris

Appuyez sur la touche [FNC].

Configuration Bluetooth

Enregistrer un dispositif Bluetooth

Pour que votre dispositif Bluetooth (téléphone portable) soit compatible avec cet appareil, vous devez l'enregistrer (association). Vous pouvez enregistrer jusqu'à cinq dispositifs Bluetooth avec cet appareil.

Lors de l'enregistrement à partir des dispositifs Bluetooth

1 Activer l'appareil de commande.

2 Démarrer l'enregistrement d'une unité à l'aide du dispositif Bluetooth

En utilisant le dispositif Bluetooth, enregistrez les appareils mains libres (association). Sélectionnez "KENWOOD BT CD/R-2P2"/ "KENWOOD BT200" dans la liste des unités connectées.

3 Saisir un code PIN

Saisissez le code PIN enregistré tel qu'indiqué à la section <Enregistrement du code PIN> (page 37). Vérifiez que l'enregistrement est terminé sur le dispositif Bluetooth.

4 Lancer la connexion mains libres à partir du dispositif Bluetooth.

Lors de l'enregistrement à partir de cet appareil

1 Sélectionner le mode d'enregistrement de dispositif Bluetooth

Sélectionnez "MENU" > "Device Regist". Pour savoir comment sélectionner un élément de commande de fonction, référez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).

2 Entrer en mode d'enregistrement de dispositif Bluetooth

Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 1 seconde.
Recherche du dispositif Bluetooth.
Une fois la recherche terminée, l'indication "Finished" s'affiche.

3 Sélectionner le dispositif Bluetooth

Tournez la molette de commande et appuyez en son centre lorsque le dispositif Bluetooth recherché s'affiche.

4 Saisir le code PIN

Type d'opération	Opération
Sélectionner les numéros.	Tournez la molette de commande ou poussez-la vers le haut ou vers le bas.
Passer au chiffre suivant.	Poussez la molette de commande vers la droite.
Effacer le dernier chiffre.	Poussez la molette de commande vers la gauche.

5 Transmettre le code PIN

Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 1 seconde.

Lorsque l'indication "Pairing Success" s'affiche, l'enregistrement est terminé.

6 Retourner à la liste des appareils
Appuyez sur la molette de commande.

7 Quitter le mode d'enregistrement du dispositif Bluetooth
Appuyez sur la touche [FNC].



- Cet appareil permet d'utiliser jusqu'à 8 chiffres pour le code PIN. Si un code PIN ne peut pas être renseigné sur cet appareil, il peut l'être sur le dispositif Bluetooth.
- S'il y a 5 dispositifs Bluetooth ou plus enregistrés, vous ne pouvez pas enregistrer d'autre dispositif Bluetooth.
- Si le message d'erreur apparaît alors que le code PIN est correct, essayez la procédure <Enregistrer un dispositif Bluetooth spécial> (page 36).

Enregistrer un dispositif Bluetooth spécial

Permet l'enregistrement d'un appareil spécial qui ne peut pas être enregistré normalement (association).

1 Sélectionner le mode d'enregistrement d'appareil spécial

Sélectionnez "MENU" > "SPCL DVC Select".

Pour savoir comment sélectionner un élément de commande de fonction, référez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).

2 Entrer en mode d'enregistrement d'appareil spécial

Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 1 seconde.
Une liste est affichée.

3 Sélectionner un nom d'appareil

Tournez la molette de commande et appuyez en son centre lorsque le nom de l'appareil recherché s'affiche.

Lorsque l'indication "Completed" s'affiche, l'enregistrement est terminé.

4 Suivez la procédure expliquée dans la section <Enregistrer un dispositif Bluetooth> (page 36) et terminez l'enregistrement (association).

Annuler le mode d'enregistrement d'appareil spécial

Appuyez sur la touche [FNC] pendant au moins 1 seconde.



- Si le nom de l'appareil n'apparaît pas dans la liste, sélectionnez "Other Phones".

Enregistrement du code PIN

En utilisant le dispositif Bluetooth, spécifiez le code PIN nécessaire à l'enregistrement de cet appareil.

1 Sélectionner le mode d'édition du code PIN

Sélectionnez "MENU" > "PIN Code Edit".

Pour savoir comment sélectionner un élément de commande de fonction, référez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).

2 Entrer en mode édition du code PIN

Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 1 seconde.

Le réglage actuel du code PIN est affiché.

3 Saisir le code PIN

Type d'opération	Opération
Sélectionner les numéros.	Tournez la molette de commande ou poussez-la vers le haut ou vers le bas.
Passer au chiffre suivant.	Poussez la molette de commande vers la droite.
Effacer le dernier chiffre.	Poussez la molette de commande vers la gauche.

4 Enregistrer un code PIN

Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 1 seconde.

Lorsque l'indication "Completed" s'affiche, l'enregistrement est terminé.

5 Quitter le mode Édition du code PIN

Appuyez sur la touche [FNC].



- Par défaut, "0000" est spécifié.
- Vous pouvez spécifier un code PIN ayant jusqu'à 8 chiffres.

Téléchargement du répertoire téléphonique

Téléchargez les données du répertoire téléphonique du téléphone portable vers cet appareil de manière pour pouvoir utiliser le répertoire téléphonique dans cet appareil.

Pour réaliser un téléchargement automatique

Si le téléphone portable comprend une fonction de synchronisation du répertoire téléphonique, le répertoire téléphonique est téléchargé automatiquement après la connexion Bluetooth.



- Il peut être nécessaire d'allumer le téléphone portable.
- Si vous ne trouvez aucune donnée de répertoire téléphonique même après l'affichage complet, il se peut que votre téléphone portable ne supporte pas le téléchargement automatique des données de répertoire téléphonique. Dans ce cas, essayez de réaliser un téléchargement manuel.

Pour réaliser un téléchargement manuel à partir du téléphone portable

1 En faisant fonctionner le téléphone portable, terminez la connexion mains libres.

2 En faisant fonctionner le téléphone portable, envoyez les données du répertoire téléphonique vers cet appareil

En faisant fonctionner le téléphone portable, téléchargez les données du répertoire téléphonique vers cet appareil.

- Pendant le téléchargement: L'indication "Downloading" s'affiche.
- Une fois le téléchargement terminé: L'indication "Completed" s'affiche.

3 En faisant fonctionner le téléphone portable, démarrez la connexion mains libres.

Pour effacer le message de fin de téléchargement

Appuyez sur n'importe quelle touche.



- Chaque téléphone portable enregistré peut mettre en mémoire jusqu'à 1000 numéros de téléphone.
- Pour chaque numéro de téléphone il est possible d'enregistrer jusqu'à 32 chiffres et jusqu'à 50* caractères pour un nom.
(* 50: Nombre de caractères alphabétiques. En fonction du type de caractères, il peut ne pas être possible de saisir autant de caractères.)
- Pour annuler le téléchargement des données du répertoire téléphonique, faites fonctionner le téléphone portable.

Sélection du dispositif Bluetooth que vous souhaitez connecter

Lorsque deux dispositifs Bluetooth ou plus ont déjà été enregistrés, vous devez sélectionner le dispositif Bluetooth que vous souhaitez utiliser.

1 Sélectionner le mode de sélection du dispositif Bluetooth

Téléphone portable

Sélectionnez "MENU" > "Phone Selection".

Lecteur audio

Sélectionnez "MENU" > "Audio Selection".

Pour savoir comment sélectionner un élément de commande de fonction, référez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).

2 Entrer en mode sélection du dispositif Bluetooth Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 1 seconde.

Le nom de l'appareil s'affiche : "(nom)".

Configuration Bluetooth

3 Sélectionner le dispositif Bluetooth

Tournez la molette de commande.

4 Configurer le dispositif Bluetooth

Poussez la molette de commande vers la droite ou vers la gauche.

* (nom) ou -(nom) s'affiche.

"*": Le dispositif Bluetooth sélectionné est occupé.

"-": Le dispositif Bluetooth sélectionné est en veille.

" " (vierge): Le dispositif Bluetooth est désélectionné.

5 Quitter le mode de sélection du dispositif Bluetooth

Appuyez sur la touche [FNC].



- Si un téléphone portable est déjà sélectionné, désélectionnez-le puis sélectionnez-en un autre.
- Si vous ne pouvez pas sélectionner d'appareil à l'aide du lecteur audio, connectez l'appareil au lecteur audio.

Supprimer un dispositif Bluetooth enregistré

Vous pouvez supprimer un dispositif Bluetooth enregistré.

1 Sélectionner le mode Suppression de dispositif Bluetooth

Sélectionnez "MENU" > "Device Delete".

Pour savoir comment sélectionner un élément de commande de fonction, référez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).

2 Entrer en mode suppression de dispositif Bluetooth

Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 1 seconde.

Le nom de l'appareil s'affiche : "(nom)".

3 Sélectionner le dispositif Bluetooth

Tournez la molette de commande.

4 Supprimer le dispositif Bluetooth sélectionné

Appuyez sur la molette de commande.

5 Tournez la molette de commande pour sélectionner "YES", puis appuyez sur la molette de commande.

L'indication "Delete" s'affiche.

6 Quitter le mode Suppression de dispositif Bluetooth

Appuyez sur la touche [FNC].



- Lorsqu'un téléphone portable enregistré est supprimé, son répertoire téléphonique, son journal, ses SMS et sa balise vocale sont également supprimés.

Affichage de la version du micrologiciel

Afficher la version du micrologiciel de cet appareil.

1 Entrer en mode mise à jour du micrologiciel Bluetooth

Sélectionnez "MENU" > "BT F/W Update".

Pour savoir comment sélectionner un élément de commande de fonction, référez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).

2 Entrer en mode mise à jour du micrologiciel Bluetooth

Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 1 seconde.

La version du micrologiciel apparaît.

3 Quitter le mode mise à jour du micrologiciel Bluetooth

Appuyez sur la touche [FNC].



- Pour savoir comment mettre à jour le micrologiciel, veuillez consulter notre site Web.
<http://www.kenwood.com/bt/information/>

Ajouter une commande de numérotation vocale

Ajoutez une balise vocale au répertoire téléphonique pour permettre la numérotation vocale. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 35 balises vocales.

1 Sélectionner le mode d'édition de nom dans le répertoire téléphonique

Sélectionnez "BT" > "Voice Tag" > "PB Name Edit".

Pour savoir comment sélectionner un élément de commande de fonction, référez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).

2 Entrer en mode d'édition de nom dans le répertoire téléphonique

Appuyez sur la molette de commande.

3 Chercher le nom à enregistrer

Sélectionnez le nom à enregistrer en procédant comme à l'étape 4 de la section <Appeler un numéro du répertoire téléphonique> (page 22).

Si une balise vocale a déjà été enregistrée pour un nom, le symbole "*" est affiché avant le nom.

4 Sélectionner un mode

Tournez la molette de commande.

Affichage	Opération
"PB Name Regist"	Enregistrer une balise vocale.
"PB Name Check"*	Lire une balise vocale.
"PB Name Delete"*	Effacer une balise vocale.
"Return"	Retourner à l'étape 2.

* Affiché uniquement lorsque vous sélectionnez un nom pour lequel une balise vocale a déjà été enregistrée.

Sélectionnez "PB Name Regist" (Regist)

5 Enregistrer une balise vocale (en premier) Appuyez sur la molette de commande.

L'indication "Enter Voice 1" s'affiche.

Lorsque vous entendez un bip, prononcez la balise vocale dans un délai de 2 secondes.

6 Confirmer la balise vocale (en deuxième) Appuyez sur la molette de commande.

L'indication "Enter Voice 2" s'affiche.

Lorsque vous entendez un bip, répétez la même balise vocale que celle que vous avez dite à l'étape 4 dans un délai de 2 secondes.

L'indication "Completed" s'affiche.

7 Terminer l'enregistrement

Appuyez sur la molette de commande.

Retourner à l'étape 2. Vous pouvez enregistrer une autre balise vocale juste après.



- Si l'appareil ne parvient pas à reconnaître votre voix, un message est affiché. Appuyez sur la molette [AUD] pour refaire une saisie de voix. (page 54)

Sélectionnez "PB Name Check" (Play)

5 Appuyez sur la molette de commande.

Lancez la lecture de la voix enregistrée et retournez à l'étape 2.

Sélectionnez "PB Name Delete" (Delete)

5 Effacer une balise vocale

Appuyez sur la molette de commande.

6 Tournez la molette de commande pour sélectionner "YES", puis appuyez sur la molette de commande.

Quittez le mode d'édition de nom dans le répertoire téléphonique

Appuyez sur la touche [FNC].



- Le son audio n'est pas généré pendant l'enregistrement de balises vocales.

Configurer une commande vocale pour la catégorie

Ajoutez une balise vocale à la catégorie (type) de numéro de téléphone pour permettre les appels vocaux.

1 Sélectionner le mode Édition du type de numéro de téléphone

Sélectionnez "BT" > "Voice Tag" > "PN Type Edit".

Pour savoir comment sélectionner un élément de commande de fonction, référez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).

2 Entrer en mode Édition du type de numéro de téléphone

Appuyez sur la molette de commande.

3 Sélectionner la catégorie (type) à régler

Tournez la molette de commande et appuyez en son centre lorsque le nom de la catégorie recherchée s'affiche.

"General"/"Home"/"Office"/"Mobile"/"Other"

4 Sélectionner un mode

Tournez la molette de commande.

Affichage	Opération
"PN Type Regist"	Enregistrer une balise vocale.
"PN Type Check"*	Lire une balise vocale.
"PN Type Delete"*	Effacer une balise vocale.
"Return"	Retourner à l'étape 2.

* Affiché uniquement lorsque vous sélectionnez un nom pour lequel une balise vocale a déjà été enregistrée.

5 Enregistrez la catégorie (type) du numéro en suivant les étapes 5 à 7 de la section <Ajouter une commande de numérotation vocale> (page 38).

6 Quitter le mode Édition du type de numéro de téléphone

Appuyez sur la touche [FNC].



- Définissez la balise vocale pour les 5 catégories. Si la balise vocale n'est pas enregistrée pour toutes les catégories, le Répertoire téléphonique ne peut pas être appelé à l'aide de la commande vocale.

Configuration Bluetooth

SMS (Service de messagerie - Short Message Service)

Le SMS qui est arrivé sur votre téléphone portable est affiché sur le récepteur.

Un message qui vient d'arriver est affiché.



- Pour éviter les accidents de voiture, le conducteur ne doit pas lire les SMS pendant qu'il conduit.

Lorsqu'un nouveau message arrive

L'indication "SMS Received" s'affiche.

L'affichage disparaît dès que l'on exécute une opération.

Afficher le SMS

1 Sélectionner le mode boîte de réception SMS Sélectionnez "BT" > "SMS" > "SMS Inbox".

Pour savoir comment sélectionner un élément de commande de fonction, référez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).

2 Entrer en mode boîte de réception SMS Appuyez sur la molette de commande.

Une liste des messages apparaît.

3 Sélectionner un message Tournez la molette de commande.

Poussez la molette de commande vers la gauche ou vers la droite pour parcourir les différents numéros de téléphone ou noms et les dates de réception des messages.

4 Afficher le texte Appuyez sur la molette de commande.

Tournez la molette de commande pour faire défiler le message.

Appuyez à nouveau sur la molette de commande pour revenir à l'écran contenant la liste des messages.

5 Quitter le mode boîte de réception SMS Appuyez sur la touche [FNC].



- Le message non ouvert est affiché au début de la liste. Les autres messages sont affichés dans l'ordre de réception.
- Un SMS qui est arrivé alors que le téléphone portable n'était pas connecté en Bluetooth ne peut pas être affiché. Téléchargez le SMS.
- Le message ne peut pas être affiché pendant le téléchargement des SMS.

Téléchargement de SMS

Téléchargez les messages de texte (SMS) arrivés sur votre téléphone portable afin de pouvoir les lire sur cet appareil.

1 Sélectionner le mode téléchargement SMS Sélectionnez "BT" > "SMS" > "SMS Download".

Pour savoir comment sélectionner un élément de commande de fonction, référez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).

2 Entrer en mode téléchargement SMS Appuyez sur la molette de commande.

Une liste des messages apparaît.

3 Commencer le téléchargement Appuyez sur la molette de commande.

L'indication "SMS Downloading" s'affiche.

Une fois le téléchargement terminé, l'indication "Completed" s'affiche.

4 Quitter le mode téléchargement SMS Appuyez sur la touche [FNC].



- Le téléphone portable doit être capable de transmettre les SMS en utilisant le Bluetooth. Il peut être nécessaire d'allumer le téléphone portable. Si le téléphone portable ne supporte pas la fonction SMS, l'élément téléchargement de SMS n'apparaît dans le mode de commande de fonction.
- Lorsque le SMS est téléchargé depuis le téléphone portable, les messages non ouverts dans le téléphone portable sont ouverts.
- On peut télécharger jusqu'à 75 messages déjà lus et non lus, respectivement.

Commande du tuner Satellite Radio (accessoire en option)

Fonctionnement basique

Sélectionner la source Satellite Radio

Appuyez sur la touche [SRC].

Sélectionnez l'affichage "SAT"/"SIRIUS"/"XM".



- Il vous faut vous inscrire auprès du fournisseur de service afin de pouvoir recevoir la radio satellite. Consultez le fournisseur du service si la mention "CALL ... TO SUBSCRIBE" (Appeler pour souscrire) apparaît.
- Il est possible que la réception soit un peu longue à se faire après avoir sélectionné la source de radio satellite.
- Si la réception du signal échoue, l'indication "Acquiring Signal"/"No Signal" s'affiche.

Mode de recherche de commutation

KDC-X993:

Appuyez sur la touche [AUTO] pendant au moins 1 seconde.

KDC-HD942U/ KDC-X693/ KDC-MP642U:

Appuyez sur la touche [AUTO].

Affichage	Opération
"CHANNEL"	Commande de recherche manuelle normale.
"PRESET"	Recherche dans l'ordre des canaux pré-réglés en mémoire.

Sélectionner la station

Poussez la molette de commande vers la droite ou vers la gauche.

Sélection de la bande pré-réglée

Poussez la molette de commande vers le haut.

À chaque fois qu'on appuie sur la molette de commande, la bande pré-réglée commute entre SR1, SR2, SR3 et SR4.

Recherche de catégorie et de station

Vous pouvez sélectionner la station et la catégorie que vous voulez recevoir.

1 Entrer en mode de recherche de catégorie et de station

Appuyez deux fois sur la touche [Q].

2 Sélectionner la catégorie

Tournez la molette de commande pour sélectionner la catégorie, puis appuyez sur la molette de commande.

3 Sélectionner la station

Tournez la molette de commande pour sélectionner la station, puis appuyez sur la molette de commande.

Annulation du mode de recherche de catégorie et de station

Appuyez sur la touche [Q].



- Vous ne pouvez pas effectuer une recherche de station avant d'avoir désigné une catégorie.

Mémoire pré-réglée

Vous pouvez mettre une station en mémoire.

1 Sélectionner la station à mettre en mémoire

Poussez la molette de commande vers la droite ou vers la gauche.

2 Entrer en mode de pré-réglage en mémoire

Appuyez sur la touche [Q].

3 Sélectionner le numéro à mettre en mémoire

Tournez la molette de commande.

4 Déterminer le numéro à mettre en mémoire

Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 1 seconde.

Pour annuler le mode de pré-réglage en mémoire

Appuyez deux fois sur la touche [Q].



- Seul le numéro de la station est enregistré. Les informations de catégorie ne sont pas enregistrées.

Syntonisation pré-réglée

Rappel des stations mémorisées.

1 Entrer en mode de sélection du pré-réglage de syntonisation

Appuyez sur la touche [Q].

2 Sélectionner une station souhaitée dans la mémoire

Tournez la molette de commande.

3 Rappeler la station

Poussez la molette de commande.

Annuler le pré-réglage de syntonisation

Appuyez deux fois sur la touche [Q].

Commande du tuner Satellite Radio (accessoire en option)

Balayage de station

Chaque station pouvant être captée est scannée pendant 10 secondes.

1 Commencer le balayage de station

Sélectionnez "Channel Scan".

Pour savoir comment sélectionner des éléments de commande de fonction, référez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).

2 L'arrêter lorsque la station souhaitée est captée

Appuyez sur la molette de commande.

Fonction de la télécommande

Syntonisation à accès direct

Saisir la station et syntoniser.

1 Entrer en mode de syntonisation à accès direct

Appuyez sur la touche [DIRECT] de la télécommande.

2 Saisir la station

Appuyez sur les touches numérotées.

3 Effectuer une recherche de station

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

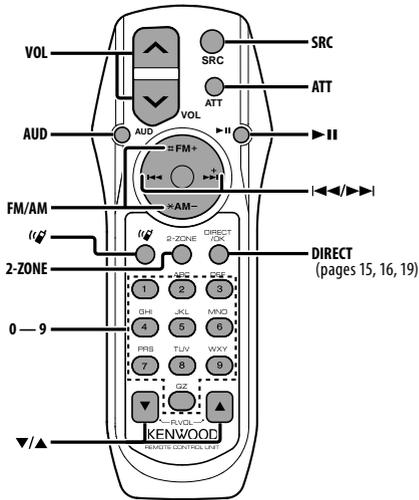
Annulation de la syntonisation à accès direct

Appuyez sur la touche [DIRECT] de la télécommande.



- Si aucune touche n'est sollicitée pendant 10 secondes, la Syntonisation à accès direct est automatiquement annulée.
- Si aucun signal ne peut être reçu à cause de mauvaises condition des ondes radio ou d'autres problèmes de ce type, le message "ACQUIRING SIGNAL"/ "NO SIGNAL" s'affiche.

Opérations de base de la télécommande



Source tuner/HD Radio

- Sélection de bande [FM]/[AM]
- Sélection de station [◀◀]/[▶▶]
- Rappel des stations préétablies [1] — [6]

Source CD/USB

- Sélection de musique [◀◀]/[▶▶]
- Sélection de dossier/disque [FM]/[AM]
- Pause/Lecture [▶II]

Source tuner Satellite Radio

- Sélection de bande préétablie [FM]
- Sélection de station [◀◀]/[▶▶]
- Rappel des stations préétablies [1] — [6]

Commande générale

Commande de volume [VOL]

Sélection de la source [SRC]

Réduction du volume [ATT]

Lorsque l'on appuie de nouveau sur la touche, le volume revient à son niveau précédent.

En commande audio

Sélection d'élément audio [AUD]

Régler l'élément audio [VOL]



- Reportez-vous à <Commande du son> (page 28) pour connaître le mode de fonctionnement, telles que les procédures de commande audio et autres opérations.

Commande Double Zone

Système double zone activé et désactivé [2-ZONE]

Commande de volume du canal arrière [▲]/[▼]

Opérations de base de la télécommande

Commande du téléphone mains libres

Effectuer un appel

Saisir le mode de sélection de la méthode de numérotation [(t)]

Sélectionner une méthode de numérotation [▶||]

Entrée de numérotation

Type d'opération	Opération
Entrer un chiffre.	Touches [0] — [9]
Entrer "+"	Touche [▶▶]
Entrer "#"	Touche [FM]
Entrer "*"	Touche [AM]
Efface le numéro de téléphone composé.	Touche [◀◀]

Effectuer un appel [DIRECT]

Recevoir un appel

Répondre à l'appel [(t)]

Passer du mode Conversation privée au mode Conversation mains libres, et vice-versa [▶||]

Appel en attente

Répondre à un autre appel entrant en mettant en attente l'appel en cours [(t)]

Répondre à un autre appel entrant après avoir terminé l'appel en cours [SRC]

Continuer l'appel en cours [1]

Pendant un appel

Terminer l'appel [SRC]

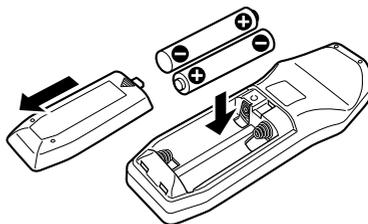
Régler le volume vocal [VOL]

Mise en place et remplacement des piles

Utilisez 2 piles de type "AA"/ "R6".

Faire coulisser le couvercle tout en l'appuyant vers le bas pour l'enlever comme indiqué sur l'illustration.

Introduire les piles en prenant soin de bien aligner les pôles + et -, en suivant l'illustration située à l'intérieur du boîtier.



! ATTENTION

- Ne pas laisser la pile près d'une flamme ou en plein soleil. Ceci peut provoquer un incendie, une explosion ou une surchauffe excessive.
- Ne placez pas la télécommande à un endroit exposé à la chaleur, comme le tableau de bord.

Annexe

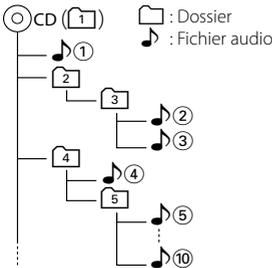
À propos des fichiers audio

- **Fichier audio reproductible**
AAC-LC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- **Supports de disque compatibles**
CD-R/RW/ROM
- **Formats de fichiers de disques compatibles**
ISO 9660 Level 1/2, Joliet, Romeo, Nom de fichier étendu.
- **Périphériques USB compatibles**
Classe de stockage de masse USB
- **Systèmes de fichier de périphérique USB compatibles**
FAT16, FAT32

Bien que les fichiers audio soient conformes aux normes établies ci-dessus, il est possible que la reproduction ne soit pas possible suivant le type ou les conditions du support ou périphérique.

• **Ordre de lecture des fichiers audio**

Dans l'exemple de l'arborescence de dossiers et de fichiers ci-dessous, les fichiers sont reproduits dans l'ordre de ① à ⑩.



Un manuel en ligne concernant les fichiers audio a été mis sur le site www.kenwood.com/audiophile/. Dans ce manuel en ligne, vous trouverez des informations et des remarques détaillées qui ne sont pas fournies dans le présent manuel. Veuillez à lire entièrement le manuel en ligne également.



- Dans le présent manuel, l'expression "périphérique USB" s'utilise aussi pour les mémoires flash et les lecteurs audio numériques avec connecteur USB.

iPod/iPhone pouvant être connectés à cet appareil

Made for

- iPod nano (1st generation)
- iPod nano (2nd generation)
- iPod nano (3rd generation)
- iPod nano (4th generation)
- iPod with video
- iPod classic
- iPod touch (1st generation)
- iPod touch (2nd generation)

Works with

- iPhone
- iPhone 3G



iPhone
4GB 8GB 16GB



iPhone 3G
8GB 16GB

- Mettez à jour les logiciels iPod/iPhone avec la dernière version disponible.

- Tout au long de ce mode d'emploi, le mot "iPod" désigne un iPod ou iPhone connecté par câble iPod* (accessoire en option).

* Non pris en charge par le modèle KCA-ip500.

Une liste des câbles de connexion compatibles iPod et iPhone se trouve sur notre site internet.

www.kenwood.com/ipod/kca_ip/



- Si vous démarrez la lecture après avoir connecté l'iPod, le morceau qui a été reproduit par l'iPod est lu en premier.
Dans ce cas, "RESUMING" s'affiche sans afficher de nom de dossier, etc. En changeant l'élément de recherche, le titre correct etc. s'affichera.
- Il n'est pas possible d'utiliser iPod lorsque "KENWOOD" ou "✓" est affiché sur l'iPod.

À propos du périphérique USB

- Quand le périphérique USB est connecté à cet appareil, celui-ci peut être rechargé, pourvu que cet appareil soit mis sous tension.
- Placer le périphérique USB de façon à ce qu'il ne gêne pas la conduite du véhicule.
- Vous ne pouvez pas connecter un périphérique USB à un hub USB et un lecteur multiscartes.
- Effectuer des sauvegardes des fichiers audio utilisés avec cet appareil. Les fichiers risquent d'être effacés selon les conditions de fonctionnement du périphérique USB.
Aucune compensation ne sera accordée pour les torts consécutifs à l'effacement de données enregistrées.
- Aucun périphérique USB n'est fourni avec cet appareil. Vous devez acheter un périphérique USB disponible dans le commerce.
- Pour la connexion du périphérique USB, l'utilisation du CA-U1EX (option) est recommandée.
Le bon fonctionnement de la lecture n'est pas garanti lorsqu'un autre câble que le câble compatible USB est utilisé. La connexion d'un câble dont la longueur totale dépasse 5 m peut avoir pour conséquence un fonctionnement anormal de la lecture.

Annexe

À propos du tuner Satellite Radio (Optionnel)

Cet appareil est compatible avec les tuners de radio satellite qui sont produits par SIRIUS et XM. Veuillez vous reporter au manuel d'utilisation du tuner de radio satellite.

À propos du tuner HD Radio (Optionnel)

Lorsque vous connectez une HD Radio, les fonctions Tuner de l'appareil sont désactivées et passent aux fonctions tuner de la HD Radio.

Les fonctions du tuner HD Radio sont similaires à celles du tuner de l'autoradio. Reportez-vous aux fonctions du tuner pour savoir comment utiliser ces fonctions.

Pour utiliser le KCA-BT200 (Optionnel)

Pour le fonctionnement, reportez-vous au Modèle-B-2 dans le mode d'emploi de KCA-BT200, et au tableau ci-dessous.

Notation utilisée dans le Mode d'emploi du KCA-BT200	Opération
Touche [▶ II]	Molette de commande
Appuyez sur la touche [AUTO]/[TI] .	Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 1 seconde.

Pour utiliser le KCA-BT100 (Optionnel)

Les méthodes d'utilisation de cette fonction pour cet appareil peuvent différer de celles prescrites par le manuel d'utilisation ; par conséquent, reportez-vous aux instructions supplémentaires suivantes.

<Composer un numéro à l'aide de la fonction de composition rapide>

1. Appuyez sur la molette de commande. Sélectionnez un affichage autre que "INITIAL".
2. Appuyez sur la touche **[Q]**.
3. Sélectionnez le numéro à rappeler en tournant la molette de commande.
4. Appuyez sur la molette de commande.

<Enregistrement dans la liste des numéros préprogrammés>

1. La procédure est la même. Veuillez vous reporter au manuel d'utilisation du KCA-BT100.
2. Appuyez sur la touche **[Q]**.
3. Sélectionnez le numéro à mémoriser en tournant la molette de commande.
4. Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 1 seconde.

<Suppression d'un téléphone portable enregistré>

Reportez-vous à la section <Supprimer un dispositif Bluetooth enregistré> (page 38) de ce manuel d'utilisation.

<Système de menu>

Pour savoir comment utiliser le Menu, référez-vous à la section <Commande de fonction> de ce manuel d'instructions.

À propos de l'affichage

L'état du téléphone portable s'affiche sur l'affichage d'état de cet appareil.

De plus, certains affichages diffèrent de la description fournie dans le manuel d'utilisation du KCA-BT100.

Affichages du mode d'emploi KCA-BT100	Affichage actuel sur cet appareil
"DISCONNECT"	"HF Disconnect"
"CONNECT"	"HF Connect"
"PHN-DEL"	"Device Delete"
"P-STATUS"	"BT DVC Status"

À propos du téléphone portable

Cet appareil est conforme aux spécifications de Bluetooth suivantes:

Version	Version standard Bluetooth 1.2
Profil	HFP (profil mains libres) OPP (profil d'envoi de fichiers) PBAP (profil d'accès au répertoire téléphonique) SYNC (profil de synchronisation)

Pour les téléphones portables dont la compatibilité est vérifiée, accédez à l'URL suivante :

<http://www.kenwood.com/bt/information/>



- Les appareils supportant la fonction Bluetooth ont été certifiées conformes à la norme Bluetooth selon la procédure prescrite par Bluetooth SIG. Cependant, il est possible que ces appareils ne puissent pas communiquer avec certains types de téléphones portables.
- HFP est un profil utilisé pour effectuer des appels en mains libres.
- OPP est un profil utilisé pour transférer des données telles qu'un répertoire téléphonique entre appareils.

À propos du lecteur audio Bluetooth

Cet appareil est conforme aux spécifications de Bluetooth suivantes:

Version	Version standard Bluetooth 1.2
Profil	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile ou Profil de distribution audio avancée) AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile ou Profil de télécommande vidéo/audio)



- A2DP est un profil conçu pour transférer de la musique à partir d'un lecteur audio.
- AVRCP est un profil conçu pour contrôler la reproduction et la sélection de musique par un lecteur audio.

À propos de l'application pour ordinateur "Music Editor" de KENWOOD

- "Music Editor" est inclus dans le CD-ROM fourni avec cet appareil.
- Consultez le manuel d'utilisation contenu dans le CD-ROM d'installation et l'Aide de "Music Editor" pour savoir comment fonctionne "Music Editor".
- L'appareil peut lire des périphériques USB créés par "Music Editor".
- Des informations relatives à la mise à niveau de "Music Editor" sont disponibles sur le site www.kenwood.com.

Annexe

Glossaire du menu

• AMP

Sélectionner "OFF" éteint l'amplificateur intégré. Éteindre l'amplificateur intégré améliore la qualité de la sortie préampli.

• Auto Answer (Régler l'intervalle de temps avant la réponse automatique)

Cette fonction répond automatiquement à un appel après une période de temps préréglée pour réponse automatique.

"OFF" : Ne répond pas aux appels téléphoniques automatiquement.

"0" : Répond automatiquement et instantanément aux appels téléphoniques.

"1s" – "99s" : Répond automatiquement aux appels téléphoniques dans un délai de 1 à 99 secondes.



- Si le réglage du temps du téléphone portable est plus court que le réglage de l'appareil, c'est le premier qui sera utilisé.
- Cette fonction ne marche pas pour les appels en attente.

• Call Beep (Réglage du bip d'appel entrant)

Vous pouvez émettre un bip à partir du haut-parleur lorsqu'un appel survient.

"ON" : Le bip est entendu.

"OFF" : Le bip est annulé.

• CD Read (Lecture de CD)

Définit le mode de lecture du CD.

Lorsque la lecture d'un CD de format spécial est impossible, réglez cette fonction sur "2" pour forcer la lecture. Certains CD audio risquent d'être illisibles, même réglés sur "2". En outre, les fichiers audio ne peuvent pas être lus lorsque la fonction est réglée sur "2". Conservez généralement le réglage sur "1".

1 : Distingue automatiquement les disques de fichiers audio et les disques audio pendant la lecture des disques.

2 : Force la lecture sous forme de CD audio.

• Display (Affichage)

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant au moins 5 secondes avec "OFF" sélectionné, l'affichage s'éteint. En mode configuration, l'affichage ne se désactive pas avant un laps de temps d'au moins 5 secondes.

• DISP DIM (Atténuation de l'éclairage de l'affichage)

Réduit la luminosité de l'éclairage de l'affichage.

AUTO: Atténue l'éclairage en conjonction avec l'allumage des phares du véhicule.

MNAL1 : Atténue l'éclairage de façon permanente.

MNAL2 : Atténue davantage l'éclairage qu'avec MNA1.

OFF : N'atténue pas l'éclairage.

• DISP N/P

Fait basculer l'affichage du panneau entre affichage positif et affichage négatif. De plus, vous pouvez l'inverser en fonction de l'éclairage de l'habitacle.

POS1 : Affiche le texte en positif.

POS2 : Lorsque l'éclairage de l'habitacle est éteint, le texte est affiché en positif ; lorsque l'éclairage de l'habitacle est allumé, le texte est affiché en négatif.

NEGA1 : Affiche le texte en négatif.

NEGA2 : Lorsque l'éclairage de l'habitacle est éteint, le texte est affiché en négatif ; lorsque l'éclairage de l'habitacle est allumé, le texte est affiché en positif.

• DTA (Digital Time Alignment ou Alignement chronologique numérique)

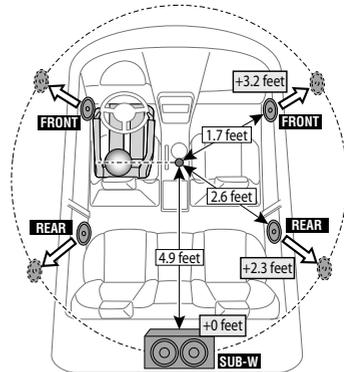
Permet de réaliser un réglage fin du temps de retard de la sortie des enceintes au niveau de la section <Sélection de l'habitacle> (page 29) pour obtenir un environnement plus adapté à votre véhicule.

Les réglages du temps de retard sont identifiés et compensés automatiquement lorsque vous spécifiez les distances qui séparent chaque enceinte du centre de l'habitacle.

1 Définissez les positions avant et arrière et la hauteur du point de référence en fonction de la position des oreilles de la personne assise à l'avant, et définissez les positions droite et gauche en fonction du centre de l'habitacle.

2 Mesurez les distances du point de référence aux enceintes.

3 Calculez la différence de distance par rapport à l'enceinte la plus éloignée.



- **BT DVC Status (Affiche l'état du dispositif Bluetooth)**

Vous pouvez afficher l'état de connexion, la force du signal, et le niveau de la batterie.

: Niveau de batterie du téléphone portable.

Pleine Presque épuisée

: Force du signal du téléphone portable

Maximum Minimum



- Les icônes ne sont pas affichées s'il est impossible d'obtenir les informations correspondantes depuis le téléphone portable.
 - Comme le nombre d'étapes de l'unité de commande est différent de celui du téléphone portable, les états affichés sur l'unité de commande peuvent varier de ceux affichés sur le téléphone portable.
- **HIGHWAY-SOUND (son autoroute)**
Augmente le volume des sons les plus faibles qui sont perdus à cause du bruit de la route, de façon à les rendre plus audibles. De plus, les sons graves perdus à cause du bruit de la route sont accentués pour rendre les sons graves plus dynamiques.
 - **Illumi DIM (Atténuation de l'éclairage des touches)**
Réduit la luminosité de l'éclairage des touches.
AUTO: Atténue l'éclairage en conjonction avec l'allumage des phares du véhicule.
MNAL1 : Atténue l'éclairage de façon permanente.
MNAL2 : Atténue davantage l'éclairage qu'avec MNA1.
OFF : N'atténue pas l'éclairage.
 - **Mic Gain**
Régler la sensibilité du microphone incorporé pour les appels téléphoniques. Règle la voix de l'appelant. Un réglage sur "+" augmente le volume de la voix.
 - **NR Level**
Réduit les bruits produits par l'environnement, sans modifier le volume du microphone incorporé. Règle la voix de l'appelant si elle n'est pas claire. Un réglage sur "+" augmente la réduction du bruit.
 - **Receive Mode (Réglage du mode de réception)**
Permet de définir le mode de réception du système HD Radio.
Auto: Sélectionne automatiquement l'émission analogique lorsqu'il n'y a pas d'émission numérique.
Digital: Émissions numériques uniquement.
Analog: Émissions analogiques uniquement.

- **SP Select (Configuration des haut-parleurs de sortie vocale)**

Vous pouvez régler les haut-parleurs de sortie vocale.

"FRONT": Le son sort des haut-parleurs avant-gauche et avant-droit.

"F-R": Le son sort du haut-parleur avant-droit.

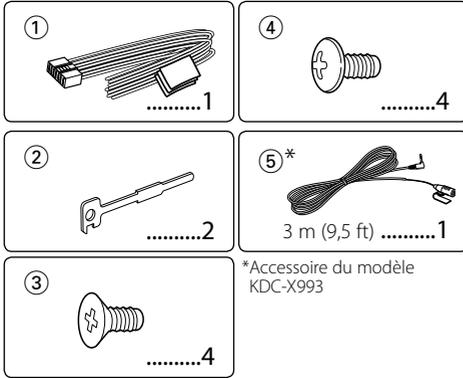
"F-L": Le son sort du haut-parleur avant-gauche.



- Sélectionnez le haut-parleur le plus éloigné du microphone pour éviter les ronronnements acoustiques ou échos.
- **Supreme+ (Supreme Plus)**
Technologie d'extrapolation et supplément avec algorithme propriétaire, de la gamme haute-fréquence qui est coupée lors de l'encodage.
Les basses et les tonalités vocales coupées suite à l'encodage sont remplacées par extrapolation pour une reproduction offrant une qualité sonore naturelle. La compensation est optimisée pour chaque format de compression (AAC, MP3 ou WMA) et traitée en fonction du débit.
L'effet est négligeable pour la musique codée avec un taux de transfert élevé ou variable ou dont la gamme de hautes fréquences est réduite.
Les basses et les tonalités vocales du CD musical/de l'iPod sont également remplacées.
- **ZONE2 (Double zone)**
Règle la destination (enceinte avant "FRONT" ou enceinte arrière "REAR") de la source secondaire (AUX IN) lorsque la fonction Double zone est activée.

Accessoires/Procédure d'installation

Accessoires



Procédure d'installation

1. Pour éviter tout court-circuit, retirez la clé du contact et déconnectez la borne \ominus de la batterie.
2. Effectuez correctement la connexion des câbles de sortie et d'entrée de chaque appareil.
3. Connectez les câbles de haut-parleur du câblage.
4. Connectez les câbles du câblage dans l'ordre suivant : terre, batterie, allumage.
5. Connectez le connecteur du câblage électrique à l'appareil.
6. Installez l'appareil dans votre voiture.
7. Reconnectez la borne \ominus de la batterie.
8. Appuyez sur la touche de réinitialisation.

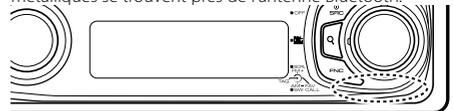
⚠ AVERTISSEMENT

Si vous connectez le câble d'allumage (rouge) et le câble de batterie (jaune) au châssis de la voiture (masse), vous risquez de causer un court-circuit qui peut provoquer un incendie. Connectez toujours ces câbles à la source d'alimentation passant par le boîtier de fusibles.



- Le montage et le câblage de ce produit nécessite des compétences et de l'expérience. Pour des raisons de sécurité, laissez un professionnel effectuer le travail de montage et de câblage.
- Assurez-vous de mettre l'appareil à la masse sur une alimentation négative de 12V CC.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé directement à la lumière du soleil, à une chaleur excessive ou à l'humidité. Évitez également les endroits trop poussiéreux ou exposés aux éclaboussures.
- N'utilisez pas vos propres vis. N'utilisez que les vis fournies. L'utilisation de vis incorrectes pourrait endommager l'appareil.
- Si l'appareil ne parvient pas à se mettre sous tension (le message "PROTECT" s'affiche), cela est peut être dû à un court-circuit au niveau du cordon d'enceinte ou à un contact entre ce dernier et le châssis du véhicule, ce qui a pu activer la fonction de protection. Le câble des enceintes doit donc être vérifié.

- Si l'allumage de votre voiture n'a pas de position ACC, connectez le câble d'allumage à une source d'alimentation qui peut être mise sous et hors tension avec la clé de contact. Si vous connectez le câble d'allumage à une source d'alimentation constante, comme un câble de batterie, la batterie risque de se décharger.
- Si la console est équipée d'un couvercle, assurez-vous d'installer l'appareil de façon à ce que la façade ne touche pas le couvercle lors de la fermeture ou de l'ouverture.
- Si un fusible saute, assurez-vous d'abord que les câbles n'ont pas causé de court-circuit puis remplacez le vieux fusible par un nouveau de même valeur.
- Isolez les câbles non-connectés avec un ruban de vinyle ou d'un autre matériel similaire. Pour éviter les courts-circuits, ne retirez pas non plus les capuchons à l'extrémité des câbles non-connectés ou des prises.
- Connectez séparément chaque câble d'enceinte à la borne correspondante. L'appareil peut être endommagé si le câble négatif \ominus pour une des enceintes ou le câble de masse entre en contact avec une partie métallique du véhicule.
- Quand deux haut-parleurs seulement sont connectés au système, connectez les câbles soit aux prises de sortie avant, soit aux prises de sortie arrière (c.a.d. ne mélangez pas l'avant et l'arrière). Par exemple, si vous connectez le câble + du haut parleur de gauche à une prise de sortie avant, ne connectez pas le câble - du haut-parleur droit à la prise de sortie arrière.
- Après avoir installé l'appareil, vérifiez si les lampes de frein, les indicateurs, les clignotants, etc. de la voiture fonctionnent correctement.
- Monter l'appareil de façon à ce que l'angle de montage soit de 30° ou moins.
- La qualité de réception peut chuter si des objets métalliques se trouvent près de l'antenne Bluetooth.



Antenne Bluetooth

Au sujet des lecteurs de CD/changeurs de disque connectés à cet appareil

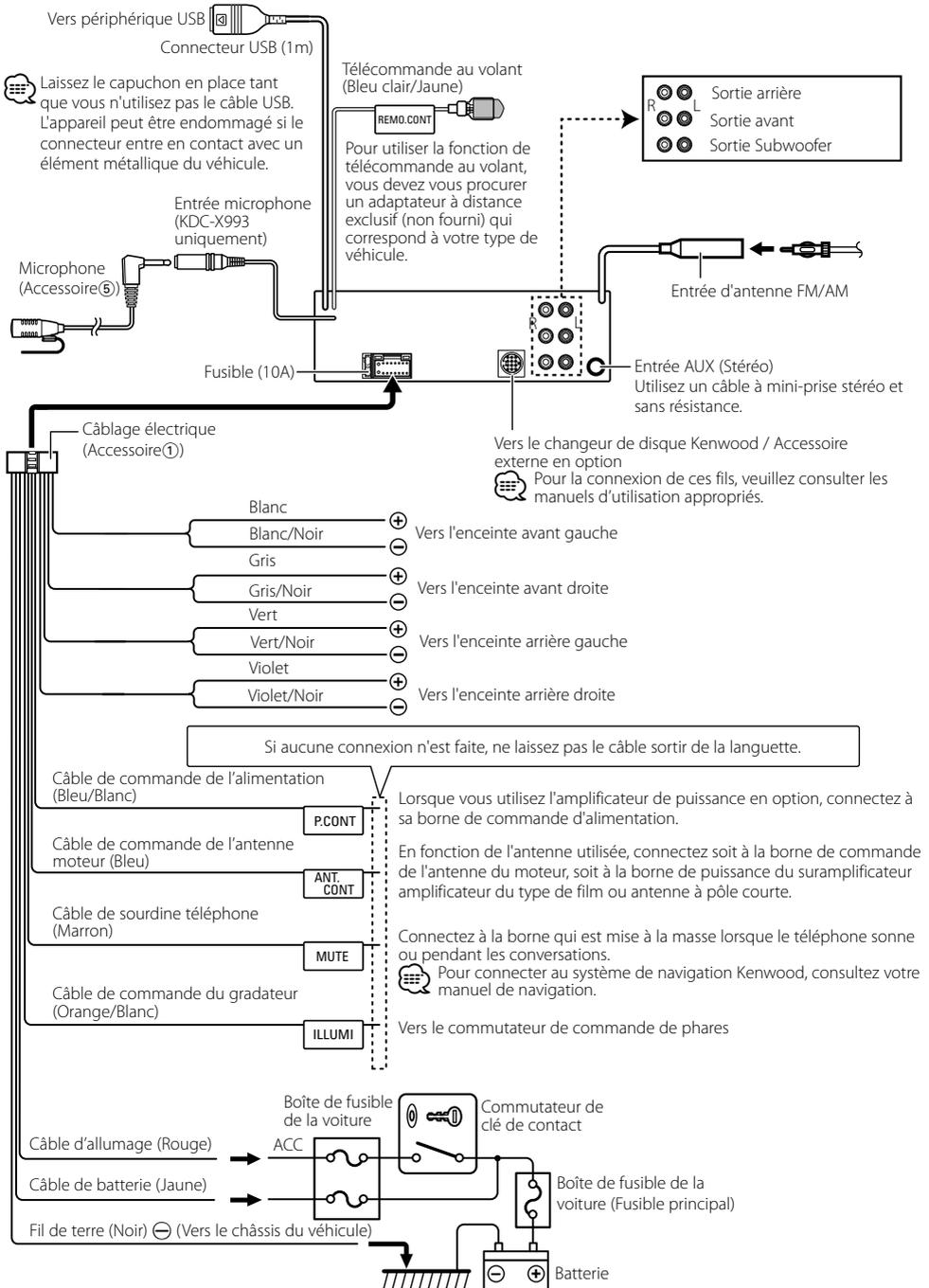
Si le lecteur de CD /changeur de disque possède le commutateur "O-N", mettez-le dans la position "N". Les fonctions utilisables et les informations affichables diffèrent suivant les modèles connectés.

Pour obtenir une bonne réception

Pour assurer une bonne réception, veuillez tenir compte des indications suivantes :

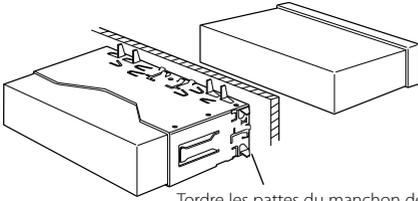
- Communiquez avec le téléphone portable à une distance en visibilité directe de 10 m maximum (30 pieds). La portée de communication diminue selon l'environnement. La portée de communication diminue également lorsqu'un obstacle se trouve entre cet appareil et le téléphone portable. La portée de communication maximale (10 m) indiquée ci-dessus n'est pas toujours garantie.
- La présence d'une station d'émission ou d'un émetteur-récepteur portatif à proximité peut entraîner des interférences avec la communication à cause d'un signal trop fort.

Connexion des câbles aux bornes



Installation/Retrait de l'appareil

Véhicules non japonais



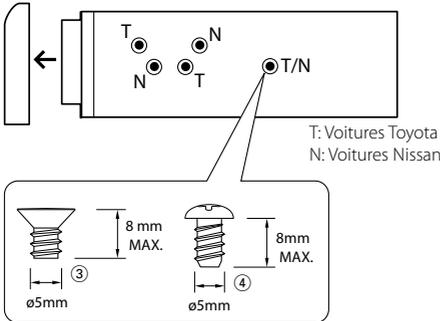
Tordre les pattes du manchon de montage avec un tournevis ou un outil similaire et fixer.



- Assurez-vous que l'appareil est solidement installé. Si l'appareil est instable, il risque de mal fonctionner (par ex. le son risque de sauter).

Véhicules japonais

- Consultez la section <Retrait du cadre en caoutchouc dur> puis retirez le cadre en caoutchouc dur.
- Alignez les orifices de l'appareil (deux de chaque côté) et ceux du support de fixation du véhicule, puis fixez l'appareil à l'aide des vis accessoires.



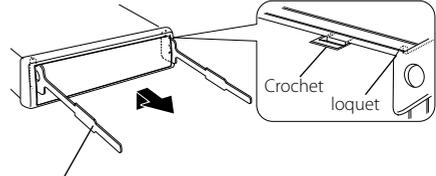
Accessoire③... pour les véhicules Nissan
Accessoire④... pour les véhicules Toyota

ATTENTION

Installez cet appareil dans la console de votre véhicule. Ne touchez pas la partie métallique de cet appareil pendant et juste après son utilisation. Les parties métalliques telles que le dissipateur thermique et le boîtier deviennent chaudes.

Retrait du cadre en caoutchouc dur

- Engagez les broches de saisie sur l'outil de retrait et retirez les deux verrous du niveau supérieur. Soulevez le cadre et tirez-le vers l'avant comme indiqué sur la figure.



Accessoire ②
Outil de démontage

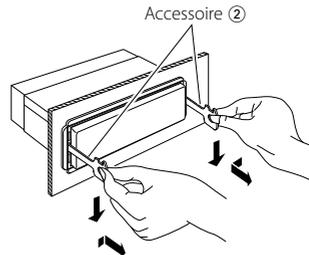
- Lorsque le niveau supérieur est retiré, retirez les deux emplacements inférieurs.



- Le châssis peut être également retiré à partir du côté arrière de la même façon.

Retrait de l'appareil

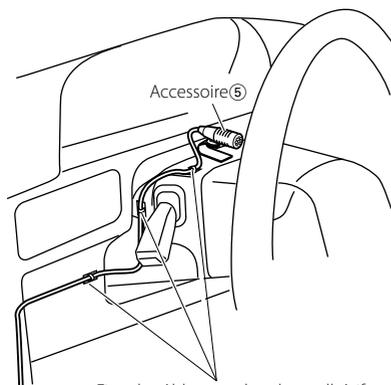
- Consultez la section <Retrait du cadre en caoutchouc dur> puis retirez le cadre en caoutchouc dur.
- Insérez les deux outils de retrait profondément dans les fentes de chaque côté, comme indiqué.
- Poussez l'outil de retrait vers le bas tout en appuyant, et retirez à moitié l'appareil.



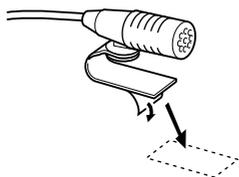
- Faites attention de ne pas vous blesser avec les loquets de l'outil de démontage.
- Sortez l'appareil entièrement avec les mains, en faisant attention de ne pas le faire tomber.

Installation du microphone

- 1 Vérifiez la position d'installation du microphone (accessoire ⑤).
- 2 Ôtez l'huile et toute autre impureté de la surface d'installation.
- 3 Installez le microphone.
- 4 Connectez le câble du microphone au boîtier mains libres en le fixant à différents points à l'aide de ruban adhésif ou similaire.



Fixez le câble avec du ruban adhésif, que vous trouverez dans le commerce.



Retirez la protection du ruban adhésif double face afin de mettre le micro en place comme indiqué ci-dessus.



Réglez la direction du microphone pour le diriger vers le conducteur.



- Installez le microphone aussi loin que possible du téléphone portable.

Guide de dépannage

Certaines fonctions de cet appareil peuvent être désactivées lorsque certains réglages sont effectués sur l'appareil.

- !** • **Impossible de régler le subwoofer.**
- **Aucune sortie émise par le subwoofer.**
- **Impossible de régler la position du subwoofer sur réglage manuel de position.**
 - ▶ • <Sortie Subwoofer> du Chapitre <Fonctionnement basique> (page 4) n'est pas activée (sur ON).
 - La fonction double zone est activée.  <Réglage audio> (page 28)

- !** • **Impossible de régler la phase du subwoofer.**
 - ▶ Le filtre passe-bas est réglé sur "Through".
 <Réglage du répartiteur> (page 30)

- !** • **Impossible de sélectionner la destination de sortie de la source secondaire dans la double zone.**
- **Impossible de régler le volume des enceintes arrière.**
 - ▶ La fonction double zone est désactivée.
 <Réglage audio> (page 28)

- !** • **Impossible d'enregistrer un code de sécurité.**
- **Impossible de configurer l'affichage.**
 - ▶ Le <Réglage du mode de démonstration> (page 27) n'est pas désactivé.

Ce qui semble être un dysfonctionnement de l'appareil peut en fait être le résultat d'une simple erreur de manipulation ou de câblage. Avant d'appeler un centre de service, vérifiez d'abord dans le tableau suivant les problèmes possibles.

Généralités

- ?** **La tonalité de touche ne fonctionne pas.**
 - ✓ La sortie de préampli est en cours d'utilisation.
 -  La tonalité de touche ne peut être émise par le jack de préampli.

Source tuner

- ?** **La réception radio est mauvaise.**
 - ✓ L'antenne de la voiture n'est pas sortie.
 -  Sortez l'antenne complètement.

Source disque

- ?** **Le disque spécifié n'est pas reproduit mais un autre est reproduit à sa place.**
 - ✓ Le disque spécifié est très sale.
 Nettoyez le CD en vous reportant au paragraphe relatif au nettoyage des CD de la section <Manipulation des CD> (page 3).
 - ✓ Le disque a été inséré dans une autre fente que celle spécifiée.
 Retirez le chargeur de disque et vérifiez le numéro du disque spécifié.
 - ✓ Le disque est très rayé.
 Essayez un autre disque.

Source fichier audio

- ?** **Le son saute quand un fichier audio est reproduit.**
 - ✓ Le support est égratigné ou sale.
 Nettoyez le support en vous reportant au paragraphe relatif au nettoyage des CD de la section <Manipulation des CD> (page 3).
 - ✓ Les conditions d'enregistrement sont mauvaises.
 Réenregistrez le support ou utilisez un autre support.

Mains-libres

? Le volume de la conversation est bas.

- ✓ Le volume de la conversation mains libres est réglé sur un niveau bas.
- ☞ Le volume de la conversation mains libres peut être ajusté indépendamment. Ajustez-le pendant la conversation mains libres. "MENU" > "Mic Gain" et "NR Level" <Commande de fonction> (page 6).

? Aucun son ne sort des haut-parleurs arrière.

- ✓ Vous parlez en mode de conversation mains libres.
- ☞ Aucun son ne sort des haut-parleurs arrière en mode de conversation mains libres.

? On n'entend aucun bip à l'arrivée d'un appel entrant.

- ✓ On entend le bip selon le type de votre téléphone portable.
- ☞ Le "MENU" > "Call Beep" dans <Commande de fonction> (page 6) est réglé sur "ON".

? La voix n'est pas reconnue.

- ✓ La vitre du véhicule est ouverte.
- ☞ Si le bruit environnant est fort, la voix ne peut pas être reconnue correctement. Fermez les vitres du véhicule.
- ✓ Voix faible.
- ☞ Si la voix est trop faible, elle ne peut pas être reconnue correctement. Parlez dans le micro un peu plus fort et naturellement.
- ✓ La personne qui prononce la balise vocale n'est pas celle qui l'a enregistrée.
- ☞ Seule la voix de la personne qui a enregistré la balise vocale peut être reconnue.

Source audio Bluetooth

? Le lecteur audio Bluetooth ne peut pas être enregistré (association).

- ✓ Le code PIN est activé.
- ☞ Lorsqu'un code PIN est précisé dans le manuel d'utilisation du lecteur audio Bluetooth, enregistrez-le en vous référant à la section <Enregistrement du code PIN> (page 37) pour enregistrer le lecteur audio Bluetooth. Si aucun code PIN n'est précisé dans le manuel d'utilisation, tapez "0000".

? Le son émis par le lecteur audio Bluetooth n'est pas régulier.

- ✓ La distance qui sépare l'appareil du lecteur audio est trop grande.
- ☞ Placez le lecteur audio plus près de l'appareil.
- ✓ Un autre dispositif Bluetooth gêne la communication Bluetooth.
- ☞ Éteignez cet autre dispositif Bluetooth.
- ☞ Éloignez cet autre dispositif Bluetooth de l'appareil.
- ✓ Un autre dispositif ou profil Bluetooth est utilisé pour communiquer.
- ☞ Le téléchargement du répertoire téléphonique ou des SMS déconnecte le son.

Les messages ci-dessous indiquent l'état de votre système.

- TOC Error: • Aucun disque n'a été inséré dans le magasin à disques.
• Le CD est très sale. Le CD est à l'envers. Le CD est très rayé.
- ERROR 05: Le disque est illisible.
- ERROR 77: L'appareil fonctionne mal pour certaines raisons.
☞ Appuyez sur la touche de réinitialisation de l'appareil. Si le code d'erreur "ERROR 77" ne s'efface pas, consultez le centre de services le plus proche.
- ERROR 99: Il y a une anomalie dans le chargeur de disque. Ou l'appareil fonctionne mal pour une raison quelconque.
☞ Vérifiez le magasin à disques. Appuyez ensuite sur la touche de réinitialisation de l'appareil. Si le code d'erreur "ERROR 99" ne s'efface pas, consultez le centre de services le plus proche.
- CD-IN (clignotement):
Le lecteur CD ne marche pas correctement.
☞ Réinsérez le CD. Si le CD ne peut pas être éjecté ou si l'affichage continue à clignoter même si le CD a été correctement remis en place, veuillez couper le courant et consulter votre centre de service après-vente le plus proche.
- Protect (clignotement):
Le fil d'enceinte a un court-circuit ou touche le châssis du véhicule, et par conséquent la fonction de protection est activée.
☞ Câblez ou isolez le câble de l'enceinte correctement puis appuyez sur la touche de réinitialisation. Si le code d'erreur "Protect" ne s'efface pas, consultez le centre de services le plus proche.
- Unsupported File:
Le format du fichier audio lu n'est pas pris en charge par cet appareil.
- Copy Protection:
Un fichier interdit de copie est lu.
- Read Error: Le système de fichier du périphérique USB connecté est cassé.
☞ Copier les fichiers et les dossiers pour le périphérique USB de nouveau. Si le message d'erreur est toujours affiché, initialiser le périphérique USB ou utiliser un autre périphérique USB.
- No Device: Le périphérique USB est sélectionné en tant que source bien qu'aucun périphérique USB ne soit connecté.
☞ Changez de source en utilisant n'importe quelle source autre qu'USB. Connectez un périphérique USB puis repassez à la source USB.

Guide de dépannage

N/A Device:	<ul style="list-style-type: none">• Un périphérique USB incompatible est connecté.• La connexion à l'iPod a échoué.• Vérifier que l'iPod connecté est un iPod pris en charge. Voir <À propos des fichiers audio> (page 45) pour obtenir des informations sur les iPod supportés.	Connect NG:	L'appareil ne peut pas se connecter au dispositif.
No Music Data/Error 15:	<ul style="list-style-type: none">• Le périphérique USB connecté contient des fichiers audio illisibles.• Le support utilisé ne dispose pas de données enregistrées que l'appareil peut lire.	Pairing Failed:	Erreur d'association.
USB ERROR:	<p>Un problème peut être survenu sur le périphérique USB connecté.</p> <ul style="list-style-type: none">• Retirer le périphérique USB, puis mettre l'interrupteur d'alimentation sur ON. Si le même affichage se répète, utiliser un autre périphérique USB.	Err No Matching:	La balise vocale est erronée. La voix ne peut pas être reconnue car la balise vocale n'a pas été enregistrée, etc.
iPod Error:	<p>La connexion à l'iPod a échoué.</p> <ul style="list-style-type: none">• Enlever le périphérique USB, puis reconnectez-le.• Vérifiez que le logiciel de l'iPod soit de la version la plus récente.	Too Soft:	La voix est trop faible et ne peut pas être reconnue correctement.
USB REMOVE (clignotement):	<p>Le mode Enlever a été sélectionné pour le périphérique USB/iPod. Vous pouvez enlever le périphérique USB/iPod en toute sécurité.</p>	Too Loud:	La voix est trop forte pour être reconnue.
NO Number:	<ul style="list-style-type: none">• L'appelant ne précise pas d'identification.• Il n'y a pas de données de numéros de téléphone.	Too Long:	Le mot ou la manière de le prononcer sont trop longs pour être reconnus.
No Data:	<ul style="list-style-type: none">• Il n'y a pas de liste des appels sortants.• Il n'y a pas de liste des appels entrants.• Il n'y a pas de liste des appels manqués.• Il n'y a pas de liste dans l'annuaire.	No Phonebook:	Les données ne sont pas présentes dans le répertoire téléphonique.
No Entry:	<p>Le téléphone portable n'a pas été enregistré (pairage).</p>	No Message:	Il n'y a pas de message dans la boîte de réception.
HF Disconnect:	<p>L'appareil ne peut pas communiquer avec le téléphone portable.</p>	No Record:	La balise vocale n'est pas enregistrée dans l'agenda téléphonique.
HF Error 07:	<p>On ne peut pas ouvrir la mémoire.</p> <ul style="list-style-type: none">• Éteignez et rallumez. Si ce message continue d'apparaître, appuyez sur la touche de réinitialisation de l'appareil de commande.	Memory Full:	Le nombre de balises vocales a atteint le nombre maximum pouvant être enregistré dans l'agenda téléphonique.
HF Error 68:	<p>L'appareil ne peut pas communiquer avec le téléphone portable.</p> <ul style="list-style-type: none">• Éteignez et rallumez. Si ce message continue d'apparaître, appuyez sur la touche de réinitialisation de l'appareil de commande.	Favorite : No Memory:	La procédure n'est pas enregistrée dans la mémoire de préenregistrement des favoris
Un Known:	<p>Le dispositif Bluetooth ne peut pas être détecté.</p>	No Access:	Le préenregistrement de procédure avec la commande de favoris n'est pas disponible. En fonction de la source ou du mode sélectionné(e), les contenus préregistrés pourraient ne pas être rappelés.
Device Full:	<p>5 dispositifs Bluetooth ont déjà été enregistrés. Vous ne pouvez pas enregistrer d'autre dispositif Bluetooth.</p>	No Voice:	Pas d'appel.
PIN Code NG:	<p>Le code PIN est erroné.</p>	HD Memory Full:	La mémoire pour les balises HD Radio est PLEINE.
		iPod Memory Full:	La mémoire de l'iPod est PLEINE.
		No Tag Function:	Un iPod incompatible avec la mémoire de balisages est connecté.
		N/A Channels:	Aucune station et aucune catégorie captée.

Caractéristiques techniques

Section tuner FM

- Bande de fréquence (espacement de 200 kHz)
 - : 87,9 MHz – 107,9 MHz
- Sensibilité utilisable (S/B = 30dB)
 - : 9,3dBf (0,8 μ V/75 Ω)
- Sensibilité silencieuse (S/N = 50dB)
 - : 15,2dBf (1,6 μ V/75 Ω)
- Réponse en fréquence (± 3 dB)
 - : 30 Hz – 15 kHz
- Taux de Signal/Bruit (MONO)
 - : 70 dB
- Sélectivité (± 400 kHz)
 - : ≥ 80 dB
- Séparation stéréo (1 kHz)
 - : 40 dB

Section tuner FM numérique (KDC-HD942U)

- Bande de fréquence (espacement de 200 kHz)
 - : 87,5 MHz – 107,9 MHz
- Réponse en fréquence
 - : 20 Hz – 20 kHz
- Taux de Signal/Bruit (STÉRÉO)
 - : 70 dB

Section tuner AM

- Bande de fréquence (espacement de 10 kHz)
 - : 530 kHz – 1700 kHz
- Sensibilité utile (S/B = 20dB)
 - : 28 dB μ (25 μ V)

Section tuner AM numérique (KDC-HD942U)

- Bande de fréquence (espacement de 10 kHz)
 - : 530 kHz – 1700 kHz
- Réponse en fréquence
 - : 40 Hz – 15 kHz
- Taux de Signal/Bruit (STÉRÉO)
 - : 70 dB

Section Bluetooth (KDC-X993)

- Version
 - : Version Bluetooth 1.2
- Bande de fréquences
 - : 2,402 – 2,480 GHz
- Puissance de sortie
 - : +4dBm (MAX), 0dBm (AVE) Classe d'énergie 2
- Portée de communication maximale
 - : Ligne de vue environ 10m (32,8 pieds)
- Profils
 - : HFP (profil mains libres)
 - : HSP (profil casque)
 - : SPP (profil port série)
 - : PBAP (profil d'accès au répertoire téléphonique)
 - : OPP (profil d'envoi de fichiers)
 - : SYNC (profil de synchronisation)
 - : A2DP (Profil de distribution audio avancé)
 - : AVRCP (Profil de commande vidéo/audio à distance)

Section Disque Compact

- Diode laser
 - : GaAlAs
- Filtre numérique (D/A)
 - : 8 fois suréchantillonnage
- Convertisseur D/A
 - : 24 Bit
- Vitesse de rotation
 - : 500 – 200 t/min. (CLV)
- Pleurage et scintillement
 - : Non mesurables
- Réponse en fréquence (± 1 dB)
 - : 10 Hz – 20 kHz
- Distorsion harmonique totale (1 kHz)
 - KDC-X993/KDC-X693: 0,008 %
 - KDC-HD942U/KDC-MP642U: 0,010 %
- Taux de Signal/Bruit (1 kHz)
 - KDC-X993/KDC-X693: 110 dB
 - KDC-HD942U/KDC-MP642U: 105 dB
- Gamme dynamique
 - : 93 dB
- Décodage MP3
 - : Compatible avec le format MP3 1/2
- Décodeur WMA
 - : Compatible Windows Media Audio
- Décode AAC
 - : fichiers AAC-LC ".m4a"

Caractéristiques techniques

Interface USB

- Standard USB
 - : USB1.1/ 2.0 (plein rendement)
- Système de fichiers
 - : FAT16/ 32
- Décodage MP3
 - : Compatible avec le format MP3 1/2
- Décodeur WMA
 - : Compatible Windows Media Audio
- Décode AAC
 - : fichiers AAC-LC ".m4a"

Section audio

- Puissance de sortie maximum
 - : 50 W x 4
- Pleine Puissance de Largeur de Bande (avec une DHT inférieure à 1%)
 - : 22 W x 4
- Impédance d'enceinte
 - : 4 – 8 Ω
- Action en tonalité (KDC-X493, KDC-MP442U)
 - BAND1 (60 Hz) : ± 9 dB
 - BAND2 (250 Hz) : ± 9 dB
 - BAND3 (1 kHz) : ± 9 dB
 - BAND4 (4 kHz) : ± 9 dB
 - BAND5 (16 kHz) : ± 9 dB
- Action en tonalité (KDC-HD942U/KDC-MP642U)
 - BANDE 1 : 60 Hz - 400 Hz ± 9 dB
 - BANDE 2 : 630 Hz - 2,5 kHz ± 9 dB
 - BANDE 3 : 4,0 kHz - 16 kHz ± 9 dB
- Niveau de préamplification/charge (CD)
 - KDC-X993/KDC-X693/KDC-HD942U
 - : 4000 mV/10 k Ω
 - KDC-MP642U: 2500 mV/10 k Ω
- Impédance de pré-sortie
 - : $\leq 600 \Omega$

Entrée auxiliaire

- Réponse en fréquence (± 1 dB)
 - : 20 Hz – 20 kHz
- Tension maximum d'entrée
 - : 1200 mV
- Impédance d'entrée
 - : 10 k Ω

Généralités

- Tension de fonctionnement (entre 10,5 et 16V)
 - : 14,4 V
- Consommation de courant maximale
 - : 10 A
- Dimensions d'installation (L x H x P)
 - : 182 x 53 x 158 mm
 - : 7-3/16 x 2-1/16 x 6-1/4 pouces
- Poids
 - : 3,08 lb (1,4 kg)

Les spécifications sont sujettes à changements sans préavis.

Note de IC (Industrie Canada)

“L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes:

- (1) il ne doit pas produire de brouillage et
- (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.”

L'expression “IC.” avant le numéro d'homologation/ enregistrement signifie seulement que les spécifications techniques d'Industrie Canada ont été respectées.

- Contient un module émetteur
FCC ID : RKXCK5000NVIA
- Contient un module émetteur
IC : 5119A-CK5000NVIA

- The “AAC” logo is trademark of Dolby Laboratories.
- The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Kenwood Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- iTunes is a trademark of Apple Inc.
- iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- iPhone is a trademark of Apple Inc.
- “Made for iPod” means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
- “Works with iPhone” means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPhone and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
- Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

KENWOOD